JAARGANG NO.: 264

DONDERDAG 11 NOVEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

...fdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

...NFRONTATIE VAN TWEE SYSTEMEN

Cubaanse methode niet enige juiste

...idel Castro in Chili

...IAGO. — Premier Fidel Castro van Cuba is gisteren op het ...eld van Santiago de Chile aangekomen voor een bezoek van ...tot veertien dagen. Hij werd begroet door president Salvador ...de en diens voltallige kabinet. Duizenden Chilezen juichten ...toe. Castro heeft bekend gemaakt, dat het enige doel van ...ezoek aan Chili is het bezoeken van scholen, universiteiten, ...centra en het voeren van gesprekken met arbeiders. Vlak ...zijn vertrek uit Havana kondigde hij ook aan, ook naar de ...t-Unie, Algerije, Bulgarije en Hongarije te zullen gaan. Voor ...reizen zijn geen data genoemd. Castro's bezoek aan Chili is ...erste buitenlandsesreis in meer dan zeven jaar.

...komst van Fidel Castro in ...o betekent een confrontatie ...ee aparte revolutionaire sys... Fidel Castro blijft voor links ...de Latijnsamerikaanse held van ...wapende revolutie en van de ...strijd tegen de invloed van ...tien tot veertien dagen. Hij ...begroet door president Salvador ...de en diens voltallige kabinet. ...aden Chilenen nieuwe socia... formule — die van de ...revolutie, democratisch en ...oot.

... linkse groeperingen in Chili ...munisten en linkse chris... geven tot nu toe de voorkeur ...vreedzame revolutie, vooral ...er — zoals dat in Chili het geval ...deze past in het politieke ...n. Extreem links en in het ...nder de „revolutionair linkse ...ging" MIR, gelooft daarentegen ...een revolutie met respect voor ...alistische wetten geen revo... kan zijn en slechts een „vrien...e hervorming" inhoudt.

...anwezigheid van Fidel Castro in ...zal ongetwijfeld de discussie ...deze twee stromingen doen ...en. De 250 journalisten uit de ...wereld, die zich in Santiago ...meld hebben, hopen natuurlijk ...en uitspraak van Castro hierover, ...dat lijkt niet waarschijnlijk. ...nemers geloven niet dat de ...anse leider de formule van zijn ...vriend Salvador Allende zal ...tteren.

...e van zijn kant heeft al vaak ...ard dat destweessystemen niet ...gelijken zijn. De verschillende ...anden in Chili en Cuba vereisen ...eenmaal een ander syst em, ... hij. Het Chileenses systeem is ... Allende dan ook alleen in ...uitvoerbaar. Wanneer s Fidel ... echter publiekelijk zou erkennen dat des regerings van de volksunies door middel van een vreedzames revolutieseen waressocialistische maatschappijs kan smeden, dan zou zo'n getuigenis v n belang zijn. Het zou betekenen dat Castro zijn eigen methodes niet als de enig juiste ziet en een stimulans betekenen voor zowel Allendes als zijn collega Velasco Alvarado in Perú. Het zou progressieveskringen in Latijns-Amerika ervan kunnen overtuigen, dat het niet noodzakelijk is een toevlucht te nemen tot geweld om economische en sociale hervormingen tesverkrijgen.

WILLEMSTAD — Prof. Dr. Max Euwe, ex-wereldkampioen schaken en voorzitter van de Wereldschaakbond (F.I.D.E.) heeft gisteren vergezeld van de voorzitter van de



Nederlandse Antilliaanse Schaak Bond (N.A.S.B.), de heer M.A. Pourier, zijn opwachting gemaakt bij de Minister van Onderwijs, Cultuur en Volksontwikkeling, de heer R. Elhage.

Op de foto v.l.n.r. Prof. Dr. Euwe, Minister Elhage en de heer Pourier.

Eis: Naast elke buitenlander twee Curacaose artiesten

Muziekbond voelt zich opzijgezet door hotels

WILLEMSTAD — De Vereniging van Curacaose Musici zal in de toekomst steeds meer druk op de regering gaan uitoefenen tot het verwezenlijken van haar eis om naast elke buitenlandse groep die hier in de hotels (of op andere plaatsen) optreedt, twee Curacaose muziek-ensembles te plaatsen. Dit vloeit voort uit de grote ontevredenheid die er momenteel heerst onder de Curacaose musici en artiesten over het lukraak toelaten van buitenlandse muziek-ensembles die dankzij het ontbreken van beperkende bepalingen en niemand verantwoording hoeven af te leggen behalve aan hun werkgever.

In een schrijven (noodkreet) van de Vereniging van Curacaose musici aan de gezaghebber van Curacao, gedateerd 17 augustus 1970, was in het kort het volgende te lezen:

„Het is een bekend verschijnsel geworden dat musici en muziekensembles van vreemde nationaliteit voor kortere of langere tijd op Curacao vertoeven om tegen betaling op te treden. Vanzelfsprekend wordt dit voor de plaatselijke musici als een zekere concurrentie beschouwd en in een bepaald opzicht zelfs als bevoorrechte concurrentie, aangezien deze vreemdelingen, vooral wanneer zij slechts voor een paar dagen op het eiland verblijven, vertrekken zonder een bijdrage te hebben geleverd in de inkomstenbelasting. Hierbij komt nog dat aan buitenlandse muziek-ensembles over het algemeen exhorbitant hoge bedragen worden betaald, hetgeen uiteindelijk tot kapitaalvlucht leidt. Het komt voor dat men zelfs het lef heeft geen werkvergunning aan te vragen. Het is echter bekend dat in nagenoeg al ons omringende landen met de overheid maatregelen zijn genomen om de lokale musici te beschermen tegen al te grote toeloop van buitenlanders. Om een voorbeeld te noemen: In Venezuela moet iedere buitenlandse musicus, alvorens daar te kunnen optreden, in het bezit zijn van een „carnet", welke hij tegen betaling van honderd bolivars aan de „Sindicato de Músicos" kan krijgen. Tevens geldt als voorschrift dat aan een buitenlandse muziekgroep slechts toestemming wordt verleend om op te treden indien voor diezelfde gelegenheid ook een plaatselijke groep gecontracteerd wordt. Voorts moeten alle musici van vreemde nationaliteit bij het verlaten van het land 85 bolivars (alsmede tien procent van hetgeen zij verdiend hebben, de z.g. „Solvencia") aan de fiscus betalen", aldus het schrijven aan de gezaghebber.

De vereniging gaat verder met het noemen van de voordelen bij het eventueel nemen van beperkte bepalingen ten aanzien van de toelating van musici van vreemde nationaliteit:

1. meer werkgelegenheid voor eigen mensen;
2. meer Antilliaanse muziek in de hotels;
3. hierdoor zal het muzikaal talent zich meer kunnen ontplooien en ontwikkelen;
4. de verplichte bijdrage van de buitenlandse musici aan de vereniging zal gebruikt worden voor muzikale bijscholing der leden.

Tot zover het schrijven dat met het verzoek eindigt zo gauw mogelijk een oplossing te vinden voor de bestaande wantoestanden.

Ruim een jaar later (5 november 1971) zit het bestuur van de Vereniging van Curacaose Musici (170 leden) samen met een persvertegenwoordiger van de Amigoe in een der vergaderzalen van het AVVC-gebouw. Aan hun gezichten is te zien dat het verzoekschrift van 17 augustus geen uitwerking heeft gehad. Ze zijn verontwaardigd over de handelwijze van sommige lokale hotels en begrijpen maar niet waarom de regering niets van zich laat horen. De Antilliaanse musici staan schaakmat...

Aan de Amigoe werd een duplikaat getoond van een verzoekschrift (gedateerd 1 oktober 1971) van een der plaatselijke hotels aan de minister van Justitie waarin voor een Argentijnse pianist een verblijfsvergunning van zes maanden wordt aangevraagd. In het verzoek aan de minister was o.a. ook het volgende te lezen: „Het hotel heeft in de maand augustus 1970 middels audities voor lokale pianisten, geprobeerd een lokale artist aan te trekken. Er is echter geen enkele artist gevonden, die aan de gestelde eisen voldeed". Wat is nu het geval? De hotels ontslaan of weigeren Antilliaanse groepen op grond van het (kinderachtig) feit dat de Antilliaan geen muzieknoten kent.

„Okee", vervolgde een der bestuursleden. „We gaan muzieknoten leren (hopelijk in januari: cursussen voor Curacaose musici), maar voor mij is dat paarlen voor de zwijnen gooien. Die lui van de

(Men leze verder op pag. 7)

Alfrink terug uit Rome

SCHIPHOL. — „Ik weet alleen dat er moeilijkheden zijn" aldus beantwoordde kardinaal Alfrink woensdagmiddag op Schiphol bij zijn terugkeer uit Rome een vraag over de bezwaren, die Rome heeft tegen de godsdienstcursus aan de katholieke scholen in Brabant. De bisschoppen Bluyssen en Ernst zullen daarover deze maand in Rome een gesprek voeren met enkele Romeinse curiekardinalen.

„Ze hebben zelf aangeboden naar Rome te komen om er over te praten", aldus kardinaal Alfrink. „Je kunt er over gaan schrijven en corresponderen, maar dan kom je moeilijk tot een vergelijk. Daarom gaan ze er zelf heen".

De kardinaal wilde zich over de bekritiseerde cursus zelf niet uitlaten. „Deze cursus is niet publiek. Hij wordt bij ons op school niet gebruikt, alleen in het zuiden. Ik heb die cursus wel eens in handen gehad, maar omdat het geen publieke zaak is en omdat die cursus niet in de handel is kan ik er geen oordeel over geven. Ik weet dat hij bestaat, maar dat is ook alles wat ik ervan zeggen kan".

Oorlogsmisdadigers terdoodveroordeeld

MOSKOU. — De rechtbank in Minsk, de hoofdstad van Wit-Rusland, heeft volgens het Russisch persbureau Tass „drie oorlogsmisdadigers ter dood veroordeeld. Voorts werden drie tot verschillende gevangenisstraffen veroordeeld". Zij zijn schuldig bevonden aan activiteit in dienst van de Duitse bezetters in Wit-Rusland, met name in de jaren 1943 en 1944.

Frommer wil Hotel Bonaire met spoed overnemen

WILLEMSTAD. — Het Arthur Frommer-concern heeft gistermiddag in een onderhoud met enkele ministers bij monde van zijn directeur-eigenaar en de directeur van het Frommerhotel op Curacao nogmaals zijn belangstelling bevestigd in het overnemen van Hotel Bonaire. Dit hotel is zoals bekend wegens financiële moeilijkheden reeds een achttal maanden gesloten.

Een kardinaal punt voor het Arthur Frommerconcern voor het overnemen van het hotel is wel dat één en ander zo spoedig mogelijk zijn beslag kan krijgen zodat het hotel nog tijdig voor het hoogseizoen de nodige promotie kan krijgen en gedurende de drukke dagen op volle toeren kan draaien. De heer Bromber van het Frommerhotel op Curacao noemde een tijd van twee weken. Hij zei dat als zij het seizoen missen er dan geen directe behoefte meer bestaat om tot het overnemen van het hotel over te gaan. Eén en ander is in handen van de rechter-commissaris in faillissement.

Voorlopige regeling voor Amerikaanse hulp

WASHINGTON — De Amerikaanse senaat heeft een wetsontwerp aangenomen betreffende een tussentijdse regeling voor hulp aan het buitenland. Dit wetsontwerp vervangt gedeeltelijk de wetgeving die vorige maand door de senaat is verworpen. Volgens het wetsontwerp, dat beperkt is tot economische en liefdadige hulpverlening, wordt 1.144.000.000 dollar beschikbaar gesteld voor leningen, technische bijstand, de vrijwilligersdiensten van de V.N., de alliantie voor de vooruitgang en de Pakistaanse en Arabische vluchtelingen.

Het wetsontwerp moet nog door het huis van afgevaardigden worden goedgekeurd. In de senaat zijn 61 stemmen voor en 23 tegen uitgebracht. Het oorspronkelijke voorstel van Nixon werd 29 oktober verworpen met 41 tegen 27 stemmen. De senaatsleiders hopen dat er kan worden gestemd over het tweede wetsontwerp aangaande de buitenlandse hulp, dat militaire hulp tot een bedrag van 1.815.000.000 dollar betreft. Hierbij wordt meer oppositie verwacht dan bij het eerste, nu door de senaat aangenomen ontwerp.

Korte staking in haven van Oranjestad

ORANJESTAD. — In de haven van Oranjestad he' he... ...e havenarbeiders hedenmorgen enige tijd het werk neergelegd. Oorzaak hiervan was de moeilijkheden die er reeds enige tijd bestaan tussen de huidge UPA-voorzitter Alicio Quandt en de onlangs afgetreden voorzitter Juan Boekhoudt. De hee;Boekhoudt die elf jaar voorzitter was, trad dit jaar af omdat hij verklaarde reeds lang genoeg voorzitter te zijn geweest en nu iemand anders de kans te willen geven. Hij schijnt nu weer van mening veranderd te zijn, terwijl de meerderheid van de leden van de UPA zeer tevreden met het huidige bestuur is.

Onder de havenarbeiders, zoals ook bij andere werkkrachten op Aruba, heersen spanningen vanwege de verhoging van de gedeputeerden-toelage. Het GWU-pamflet werd hedenmorgen ook in de haven verspreid. Nadat voorzitter Quandt op verzoek van de heer Juan Boekhoudt had toegezegd binnen korte tijd een ledenvergadering bijeen te roepen werd het werk hervat. De politie die ter plaatse was behoefde niet op te treden. De staking had een orderlijk verloop.

Venezuela koopt drie onderzeeboten

CARACAS — De vloot van Venezuela wordt binnenkort uitgebreid met drie onderzeeboten, waarvan de eerste waarschijnlijk deze maand nog zal worden afgeleverd. Dit heeft de commandant van de Venezolaanse Zeemacht, admiraal J.C. Seijas Villalobos bekendgemaakt op een bijeenkomst van de pers in het presidentiële paleis Miraflores.

De admiraal wilde geen exacte datum noemen noch gegevens verschaffen over het type en het land van herkomst van de onderzeeboten. Wel deelde hij mee dat op 28 november door de Venezolaanse zeemacht gezamenlijke oefeningen zullen worden gehouden met de Amerikaanse navy, onder de naam operatie Unitas XII. Deze oefeningen beginnen in Trinidad en verplaatsen zich vervolgens naar Puerto la Cruz, La Guaira en Puerto rico.

Ongeregeldheden in Caracas

CARACAS — In Caracas hebben zich gisteravond ernstige onlusten voorgedaan, waarbij militairen schoten losten boven de hoofden van middelbare scholieren, die met stenen wierpen. Een 15-jarige jongen, een man en een verkeersagent zouden verwondingen hebben opgelopen toen militairen, uitgerust met automatische wapens, het vuur openden op leerlingen bij een school nabij het stadscentrum. Onmiddellijk na de schietpartij trokken honderden leerlingen van middelbare scholen door Caracas en staken autobanden in brand. Over het aantal slachtoffers en arrestaties is niets bekend, maar de oproerpolitie omsingelde drie grote scholen en wierp traangasbommen op de terreinen.

Braziliaanse Miss Wereld

LONDEN — De 22-jarige Braziliaanse medische studente Lucia Petterie is woensdag op een internationaal schoonheidsconcours in Londen tot Miss Wereld 1971 gekozen.

Tweede werd de 20-jarige Engelse Marilyn Ward en de derde de 19-jarige Portugese Ana Paula Almeiba.

Aan het concours namen meisjes uit 56 landen deel. Het is de eerste maal dat een Braziliaanse de titel Miss Wereld krijgt. Ze werd gekroond door de winnares van vorig jaar, Jennifer Hosten, van Canada.

De keuze van de negen leden van de jury betekende een strop voor de bookmakers, die op een gemakkelijke overwinning voor Miss Engeland hadden gerekend. De vierde keuze van de jury was Miss Guyana, op de vijfde plaats gevolgd door Miss Jamaica. De overigen van de zeven finalisten waren Miss Frankrijk en Miss Amerika.

Rond het concours waren veiligheidsmaatregelen genomen om herhaling te voorkomen van de incidenten van vorig jaar toen tegenstanders van dergelijke schoonheidswedstrijden zakken meel op het podium gooiden. Deze maal werd buiten Albert Hall gedemonstreerd met een alternatieve schoonheidswedstrijd. De deelneemsters droegen namen als „miss klaar voor gebruik" en „miss betast". Zij paradeerden langs spandoeken waarop „menselijke veemarkt" stond te lezen.

...ia Versluis ...verleden

...OETINCHEM. — Op 26-jarige ...is woensdagmiddag in een ...huis in Doetinchem Mia Ver... overleden. Het meisje is sedert ... 1966 niet meer bij bewustzijn ..., nadat zij niet was bijgeko... van een eenvoudige hieloperatie, ... in een ziekenhuis in Ensche...

...an vermoordt ...drie meisjes

...MARSALA. — De 30-jarige Mi... Vinci uit Marsala op Sicilië ... bekend op 21 oktober drie ..., onder wie zijn 9-jarige ...tje Antonella Valenti, te hebben ...rd en later vermoord.

...Antonella en de zusjes Ninfa en ... Marchese (zeven en negen ...) waren door Vinci na schooltijd ... zijn auto meegenomen. Het ...kte lijk van Antonella werd ... dagen later gevonden in een oud ...bouw, maar van de twee ... meisjes ontbrak elk spoor.

... Vinci heeft gezegd dat hij de twee ... een diepe put heeft gegooid voor ... zijn nichtje vermoordde.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consiëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza; Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6; El Chico Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas de Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveldtweg 143; Estrella de la Manaña W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; Hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn; en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 De nichten; WEST–END: 19.00-21.00 Wedding night; CINELANDIA: 19.00-21.00 Wereld Voetbal Cup Mexico 1970; DRIVE–IN: 19.00-21.00 Woman on fire; CINE–RIO: 20.00 Whisky war.

CINE–TRUCK:

Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Terra Corra / Divi Diviclub.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

KLAVERJASSEN: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

CURSUS: 20.00 voor atletiek-jury - vergaderzaal NABLO, Laufferstraat, Mundo Nobo.

CANASTA–DRIVE: 20.00 paviljoen R en B.

BRIDGECLUB ASIENTO: 20.00 ledenverg. - paviljoen R en B.

STUDIEWEEK: 19.30-22.35 IPEF - Holiday Inn.

SPREKER: mr. C.I. Plantz; OND.: Onafhankelijkheid met financiele afhankelijkheid?

SPORT

SCHAKEN: 20.00 simultaan - seance - prof. Max Euwe - Centro Pro Arte.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Jandoret (vóór kerk); 14.00-15.00 te Cas Chiquito.

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor. 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur voor postsluiting).

ZEEPOSTSLUITING: 16.00 kerstpakketten, Kerst- en Nieuwjaarskaarten - postkantoor.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

CATECHISATIE

EMMAKERK: 17.00-18.00 kinderen van twaalf tot en met vijftien jaar; 19.00-20.00 jongerengespreksgroep (vijftien jaar en ouder).

JULIANADORP: 19.00-20.00 t.h.v. fam. Glimmerveen - Parkweg 4.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13); maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6) maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-17.30 handenarbeid - tot vijftien jaar jongens; 19.00-20.30 filmvoorstelling - alle leeftijden. 19.00-20.30 bibliotheek - alle leeftijden.

TOERISTENSCHIP: 14.00-04.00 Michel Angelo - vert. CTC - Caracasbaai.

SHOW: 17.00 Oldsmobile en Pontiac - Isa Sales, Welgelegen.

COCKTAILPARTY: 18.00-20.00 tgv. bez. dir. gen. EEG dhr. J. Ferrandi - hotel Curacao int.

SPORT

VOETBAL: 18.30 Atomic vs Dept. Sta Rosa - A.kl. - rifstadion.

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic-rifstadion.

54 - In het algemeen kun je zeggen dat armoede kans tot ontaarding geeft. Maar dat geeft rijkdom ook, misschien nog meer. Er leven meer ontaarde miljonairs dan armen.

Filmleeuw doodt medewerker

JOHANNESBURG. — Een Zuidafrikaanse leeuw die al in verscheidene films is opgetreden, heeft bij opnamen voor een nieuwe rolprent, getiteld „De rol van de leeuw", een technicus gedood.

Het dier was uit zijn kooi in het tentenkamp op 50 km van Pretoria, waar de film wordt opgenomen, ontsnapt. Dinsdagnacht keerde de leeuw terug en drong de tent van een technisch medewerker binnen. Toen de man wilde vluchten, werd hij door de leeuw gedood.

VOOR PANAMA-SPELEN 1971

Aanvullende subsidie gevraagd voor NAOC

Op 85 sporters dertig officials

WILLEMSTAD — De regering heeft de staten benaderd met het verzoek een aanvullende subsidie van f. 9.429,31 te mogen toekennen aan het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (NAOC). Dit in verband met de Antilliaanse deelname aan de Elfde Middenamerikaanse en Caribische spelen, welke van 28 februari tot en met 14 maart 1970 te Panama-city werden gehouden. De Antilliaanse delegatie bestond toen uit 85 deelnemers en dertig officials. De verblijfkosten waren voor officials en deelnemers gelijk.

In hun schrijven aan de staten delen de ministers van Financien en Cultuur en volksontwikkeling mee, dat het totale bedrag, dat voor subsidie in aanmerking kwam f. 55.570 gulden bedroeg en wel aan passages 23.460 gulden, aan zegels en luchthavenbelasting 1.150 gulden; aan verbijlfskosten 23.460 gulden, aan verzekeringe: tweeduizend gulden, aan wedstrijduitrusting vijftienhonderd gulden en aan zakgeld, defile-costuum enz. vier mille. Het NAOC zou tien mille bekostigen zodat de regering een subsidie van 45.000 gulden toezegde, met dien verstande evenwel, dat voor een bedrag van vijftien mille de goedkeuring van de staten moest zijn verkregen.

De ministers betogen verder, overigens wonderlijk genoeg- dat bij het uitgetrokken krediet van dertigduizend gulden op de begroting van 1970 voor steun aan overkoepelende sportorganisaties ter bevordering van de sportbeoefening in landelijk en internationaal verband, geen rekening was gehouden met de deelname van de Nederlandse Antillen aan de Middenamerikaanse en Caribische spelen.

Op verzoek van de staten specificeren de ministers de delegatieleden naar tak van sport en hun functie in de delegatie. Dit geeft het volgende beeld: acht atleten met één trainer en één leider, drie schutters met één leider, vijf judoka's met één trainer en één leider, zeven gewichthefffers met twee trainers en één leider, elf schermers met één trainer en één leider, één zwemmer met één leider, twaalf volleyballers met twee trainers en één leider, twintig voetballers met twee trainers en één leider en achttien baseballers met één manager, één trainer en twee coaches.

Daarnaast gingen nog met de delegatie één chef de mission plus één assistent mee, een ploegarts, één verslaggever, twee masseurs en drie bestuursleden, zodat men de verhouding krijgt: 85 sporters en dertig officials of één official op nog geen drie sporters. De bewindslieden laten niet merken of zij dit een normale verhouding vinden. Wel merken zij met enige vreugde op, dat de gemaakte kosten lager zijn uitgevallen dan geraamd was, omdat niet alle deelnemers en officials de gehele periode van zeventien dagen in Panama zijn gebleven, terwijl ook reductie op de verblijfkosten werd verleend. Het schrijven mondt dan uit in het verzoek voor de aanvullende subsidie van nog niet tien mille.

Beurs van New York

	10/11
Afc Industries Inc.	51
Air reduction	16 7/8
Allied Chemical	27 1/8
Alum. Co. of America	36 3/8
American Brands	37 5/8
American Can Co.	30 1/4
American Cyanamid Co.	30 7/8
American Electric Power	27 1/4
American Metal Climax	26
American Motors Inc.	7 1/8
Am. Smelting & Refining	17 1/4
Am. Teleph. & Telegr.	42 5/8
Ampex Corp.	13
Anaconda Company	16 1/2
Armco Steel Corp.	61
Atlantic Richfield Co.	38 1/2
Bendix Corp.	24 1/2
Bethlehem Steel Corp.	14 1/2
Boeing Co.	134 1/8
Burroughs Corp.	13 3/8
Canadian PPacific Ry Co.	71
Celanese Corp. of America	54
Chase Manh. Bank (N.Y.)	60 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	26 3/8
Chrysler Corp.	42 1/8
Cities Services Co.	52
Colgate Palmolive Co.	14 3/8
Colt Industries Inc.	37
Commonwealth Edison	25 3/8
Consolidated Ed. of NY	26 1/2
Continental Can Co.	26 1/4
Continental Oil	15 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	44 1/2
Dart Ind.	69
DOW Chemical	145 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	86 1/8
Eastman Kodak	--
First National City Bank	65 1/2
Ford Motor Co.	34 1/4
Fruehauf Corp.	28
General Electric Co.	56 7/8
General Food Corp.	32 7/8
General Motors	77 1/4
General Public Utilities	22 1/4
General Tel. & Electronics	28 7/8
Getty Oil	76 1/2
Gilette Co.	38 3/4
Gimbel Brothers Inc.	31 3/4
Goodyear Tire & Rubber	28 1/2
Gulf Oil Corp.	26 1/8
Illinois Central Industries	35
Intern. Business Machine	297 1/4
Intern. Harvester	25 1/8
Intern. Nickel of Canada	27 1/4
Intern. Paper	30 3/4
Intern. Tel. & Tel.	47 7/8
Johns-Manville Corp.	38 5/8
Kennecott Copper Corp	23 1/2
Kraft Co.	42 1/8
Litton Industries Inc.	21 3/8
Lockheed Aircraft	8 1/2

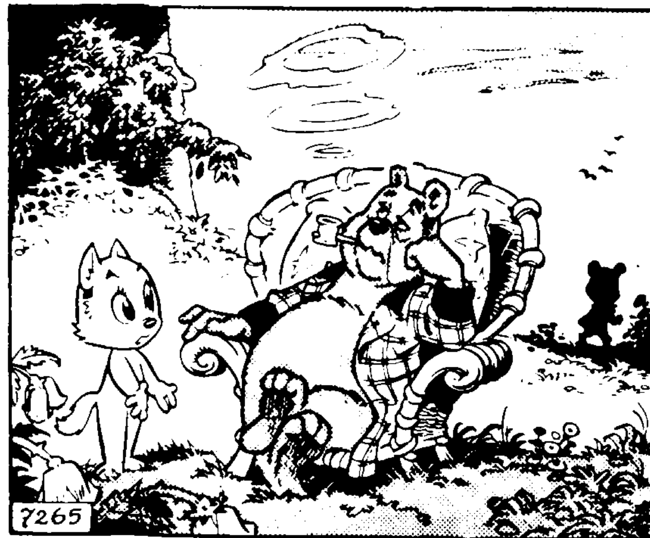
	10/11
Marcor Corp.	28 3/4
Martin Mariette Corp.	16 5/8
May Department Stores Co.	46 7/8
McD. Douglas Aircraft	26 1/2
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	
Monsanto Co.	46
National Biscuit Co.	51
National Cash Register	26
Nat. Distillers & Chemical	13 7/8
National Gypsum Co.	19
National Steel Corp.	38 1/8
North Am. Rockwell Corp.	26
Olin Mathieson Chemical	18 3/8
Pacific Gas & Electric	31 3/8
Pennsylvania Central Co.	4 7/8
Pepsico, Inc.	60 3/4
Phelps Dodge	31
Philip Morris Inc.	60
Philips Petroleum	27 1/8
Proctor & Gamble	75
Radio Corp. of America	32 1/4
Republic Steel Corp.	20
Reynolds Ind.	54 1/2
Royal Dutch Petroleum	33 3/4
Santa Fe Ind.	30 1/4
Sears Roebuck & Co.	93 3/8
Shell Oil Co.	44
Southern Co.	20 7/8
Southern Railway	82 1/8
Sperry Rand *& Corp.	24 1/4
Standard Oil of Calif.	50 1/2
Standard Oil Co. of Indiana	63 3/4
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	69
Studebaker Worthington	37 3/4
Sunn Oil	51 5/8
Texaco Inc.	32
Texas Instruments Inc.	102 1/4
Transamerica Corp.	16 5/8
Union Carbide Corp.	42 1/8
Union Pacific Railroad	--
Uniroyal	17
United Aircraft Corp.	25 7/8
Un. Brands Co AMK Corp.	10 1/4
U.S. Steel Corp.	26 7/8
Western Union Telegraph	38 1/2
Westinghouse Electric Corp.	86
Woolworth (F.W.)	46
AMERICAN STOCKS	
Brascand	16 5/8
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	36 3/4
Brit. Am. Oil	23 3/4
Caterpillar	45
Columbia Gas	31 1/2
North Am. Phil. Corp.	26 1/2
Westerband	31 3/8
K.L.M.	30 3/8
Twent. Cent. Fox	7 3/4
DOW Jones Index	826.15

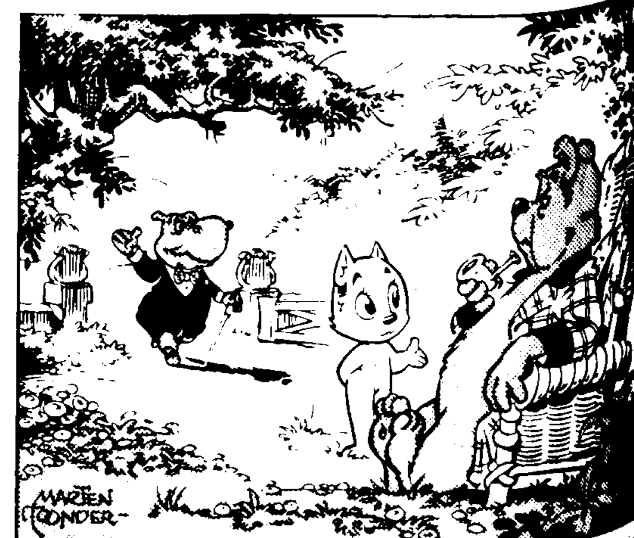
Beurs van Amsterdam

7 pct ned. 66	95.40
AKZO	57.70
Heinekens bel en beh	201.30
Heinekens bier	211.00
Hoogovens	54.90
Philips	31.60
Unilever	109.50
Kon. Olie	113.50
KLM	104.00
KNSM	103.30
V. Ommeren	243.00
Scheepvaart Unie	56.90
Alg. Bank Ned.	249.00
Nat. Nederlanden	56.90
Ngombezi	84.00
Alb. Heijn	140.10
AMRO Bank	55.70
Bergoss	156.00
V. Berkel	171.5
Bols	115.00
Bredero Ver. Bedr.	270.00
Buehrmann Tetterode	43.00
Bijenkorf Beheer	80.20
Calve	719.00
Cur. Handelmij	175.00
Elsevier	363.00
Fokker	28.50
V. Gelder	52.20
Gist-Brocades	--
V.d. Grinten	130.50
Hagemeijer	108.00
Internatio-Muller	44.00
Kon. Ned. Papier	107.00
Naarden	59.00

OGEM	67.80
Pakhoed	66.80
Rijnschelde	79.00
E.M.S.	--
Scholten-Honig	13.90
V.M.F.	47.70
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	76.80
Werelhaven	101.00
Wessanen	100.00
Ant. Brouwerij	65.00
Ant. Verf	--
Aruba Electra	118.5
Sur. Brouwerij	--
Converto	--
Goldmines	758
IKA Bel. Mij.	96.00
Nefo	113.00
Robeco	54.20
Rolinco	206.50
Utilico	150.00
Alcan alum.	115.90
Ned. Ant. 7 3/4 '71	15.9
Ned. Ant. 6 1/2 '67	98.5
Ned. Ant. 5 '60	89.5
Ned. Ant. 4 1/2 '59	--
Ned. Ant. 4 1/2 '62	91.8
Unitas	82.7
ANP/INDICES	73.50
Inter Concerns	81.4
Industrie	95.1
Scheepvaart	82.1
Banken	88.7
Handel	88.9
Algemeen	87.9

HEER BOMMEL EN KON GRUWE



7265. — „Het deugt allemaal niet," zei Tom Poes. „Dit is verkeerd." „Jij hebt ook altijd wat! " riep heer Bommel geprikkeld uit. „Wat is er nu weer verkeerd? " „Konstantijn," zei Tom Poes. „Die is niet wat hij lijkt, dat weet ik zeker. En de lessen, die u hem geeft maken hem onwaar, net zo goed als zijn uiterlijk onwaar is." Door deze woorden bewolkte heer Ollie geheel. „Zo," riep hij. „En wat is er niet goed aan zijn uiterlijk? „Het is het uiterlijk van een heer, jonge vriend; laat dat je gezegd wezen. En door vele goede lessen zal hij opgroeien tot een nuttig lid van de samenleving, zodat zijn vader trots op hem zal kunnen zijn." „Hm," zei Tom Poes. „Welke ... Bommel was versteld door zoveel domheid, en hij maakte ... een scherpe terechtwijzing, toen hij de burgemeester door de ... binnen zag komen. „Hallo, amice! " riep de magistraat ... wil je niet storen, maar heb je dat morfdier hier ergens ... schijnt een bijzonder beestje te zijn, en de professor wil er meer ... weet hoe hij is. Wetenschappelijk onderzoek en zo."

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD






3-17. Gehuld in zware pelsjassen en bontmutsen stijgen Rechter Tie en Tsjiao Tai te paard op de besneeuwde binnenplaats. Als ze van de gerechtsdienaars Pan's adres hebben gehoord, gaan ze stapvoets op weg. Een draf is door de zware sneeuwval onmogelijk. „De militaire bereden politie krijgt bevel om overal in de omtrek naar Pan uit te kijken," zegt Rechter Tie. „Ze zullen hem wel gauw te pakken hebben." Het is nog vroeg in de ochtend, maar in de hoofdstraat met zijn vele winkels zijn al heel wat mensen op de been." „Zou Yeh zich niet vergist kunnen hebben, Edelachtbare? " vraagt Tsjiao Tai. „Wat dat afgehakte hoofd betreft, bedoel ik. Het moet nog tamelijk donker zijn geweest in de slaapkamer toen Yeh naar binnen keek." „Je vergeet dat de wijkmeester de ... heeft," merkt Rechter Tie op. „Hij zal Yeh's bewering ... gecontroleerd hebben." Ze stappen af in een stille straat. De wijk... hem tegemoet bij de poort en een van zijn mannen neemt de paar... is nogal eenzaam hier," zegt Rechter Tie. „Ja, Edelachtbare, er w... veel mensen," antwoordt de wijkmeester. „Maar Pan Feng leeft ... alleen maar aan huis, hij houdt geen winkel. Daarom is het ... bezwaar om in deze uitgestorven buurt te wonen. Ik zal U naar het ...







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanv. muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 castañetas; 21.30 progr. con cos ta; 22.15 int. nieuws; 22.20 mangusa di mi luga; 23.20 musical night cab.; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.05 Scooby Doo; 17.25 Shell-progr.; 17.55 morning star; 18.19 Shema Israël; 18.30 noticia int.; 18.46 noticia local di awe (pap.); 19.00 Espionage; 20.00 Eco (FILM: Concorde triumph for museum piece); 20.15 the most deadly game; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 the Flip Wilson-show; 22.30 boletin 10.30; 22.45 suspense theatre.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticia Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co. 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening-serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 haven of rest; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Josie and the pussy cats; 17.30 morning star; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Nos Tera (live); 19.30 run buddy run; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 12 o'clock high; 21.30 gun smoke; 22.30 ultimas noticias; 22.35 Mod squad.

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok; ned. nieuwsjournaal; op verzoek, sportpraatje; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 sluiting.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.: 20.20 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.: 20.20 einde uitzending.

* * * * *

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 fiesta en el hogar.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia int.; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int. (rip.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticias int. (rip.); 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country and Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 musica instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticia español; 07.30 noticias na ingles; 07.50 Christian emphasis; 08.00 ultimas; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 letter from Africa; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 e ora adventuroso; 16.30 children's corner.

HAVANA. — Vijf Russische marineschepen, die een tiendaagse bezoek aan Cuba brachten, zijn uit de haven van Havana vertrokken. Het zijn twee onderzeebootjagers, twee onderzeeboten en een tankschip.

Bankdisconto V.S. omlaag

WASHINGTON. — ... federal reserve banks in de ... Staten hebben er ... toestemming gekregen ... reserve board hun ... verlagen van vijf tot ... Het zijn de banken ... Philadelphia, Cleveland ... Minneapolis, Dallas en S... Verwacht wordt dat de ... banken dit voorbeeld ... zullen volgen.

De bekendmaking van de ... ging gepaard met een ... Daarin zegt de federal re... dat er met deze wijziging ... wordt gehouden met de ... van rentetarieven voor ... leningen. De verlaging is ... bedoeld om het peil ... bankdisconto beter in ... ming te brengen met de ... kortlopende leningen in ... meen.

MOSKOU. — De 28-jarige ... dissident Wladimir Boekowski ... binnenkort terechtstaan op ... diging van anti-Russische ... Dit hebben bekenden ... Moskou bekend gemaakt. ... te weten dat Boekowski ... bracht naar de gevangenis ... verblijf van twee maanden ... psychiatrischekliniek waar ... zinnig was verklaard.

SAMBU...

TAMBOERLIED

Dalia no kier pa ...
camina
pa nan no kitami for ...
pues serami den un ...
anto tirele den laman ...
camina ningun hende ...
teletela...
ora bo kier bo ta bini ...
for den laman
he he hei...

„Mijn geliefde staat ... dat ik ergens heen ga, ... niet van hem zullen ... mij dan maar op in een ... en gooi het in zee. Door ... het vinden. Voor wie ... komen opduiken".

NEDERLAND MOET KWESTIE TERRITORIALE WATEREN REGELEN

...rs. M. de Castro op studieweek „Independensia":

...nsgezind streven naar ...ntilliaanse federatie

...LEMSTAD. – „Onafhankelijkheid veronderstelt slechts dat ...derheid van het volk of bij voorkeur het volk in zijn totaliteit ... is de verantwoordelijkheid te dragen om souvereiniteit over ...gen grondgebied uit te oefenen. Als deze bereidheid aanwezig ... is dat voldoende voor dat volk om souverein en onafhankelijk ...jn. Zodra iemand mij vraagt „hoe moeten wij ons volk ...ereiden op de onafhankelijkheid" dan krijg ik het gevoel dat hij ... onafhankelijkheid is. Om een of andere reden wil hij de ...twoordelijkheid die onafhankelijkheid met zich meebrengt ...dragen en zoekt hij redenen om dit te rechtvaardigen. Elk groot ...en, arm of rijk, vuil of schoon, economisch zwak of sterk land ... onafhankelijk kunnen worden wanneer de wil daartoe ...ezig is. De vraag „onafhankelijkheid ja of neen" is daarom geen ...eke noch economische", aldus drs. M. de Castro in zijn ...ing die hij gisteravond ter gelegenheid van de studieweek ...pendensia" hield in het Holiday Inn hotel.

...roblemen ...lijven er

...iteraard hebben wij een groot ...l economische problemen. Maar ...j nu afhankelijk zijn of niet, deze ...emen blijven bestaan en wij ...en er zelf een oplossing voor zien ...den. Het geloof dat een status ...afhankelijkheid deze problemen ... oplossen of verlichten is niet ...dan een fictie. Hulp blijft in ons ... onontbeerlijk of wij nu ...hankelijk zijn of niet en ik ben ... overtuigd dat wij deze hulp ...en blijven krijgen van Holland of ...ndere internationale instellingen. ...elijk is de economische hulp uit ...and die wij kunnen krijgen ... wij onafhankelijk zouden ...heel afhankelijk van de ...ben van degenen die met ...d moeten gaan onderhande... beter zij voorbereid zijn hoe ...s kans dat zij met een gunstig ...kkoord terugkomen die de ... hulp gedurende een ...ren regelt.

...Nederlandse parlementaire dele... heeft echter al laten weten dat onder geen enkele omstandigheid de Nederlandse hulp meer dan 400 miljoen Nederlandse guldens zal bedragen. Onafhankelijk of niet, Nederland is niet bereid meer dan dit bedrag uit te geven aan onze kleine eilanden die weinig commerciele waarde hebben voor Nederland.

Twee dingen willen wij hierbij opmerken:

1. In het verleden heeft Nederland ons veel economische hulp gegeven. Maar het is niet eerlijk te stellen dat wij deze Nederlandse hulp zullen kwijtraken indien wij onafhankelijk worden en dat er geen andere landen of internationale instanties zijn die ons evenveel economische hulp zouden willen geven.
Dit argument gaat niet op, want de beslissing van Nederland om het Statuut te beëindigen en drie onafhankelijke landen te vormen impliceert dat Nederland niet bereid is door te gaan met het geven van economische hulp in dezelfde mate als dat vroeger het geval was.
2. Wij moeten niet vergeten dat de constitutionele banden die wij met Nederland hebben ons beletten op internationale instellingen een beroep te doen voor financiële steun. Zij zijn van mening dat Nederland ons in de eerste plaats dient te helpen (Wereldbank).
Zodat wanneer wij onafhankelijk worden de deuren van deze instellingen ook voor ons zullen opengaan. De eerste verantwoordelijkheid ligt bij ons. Wij moeten zelf alle middelen zoeken om een zo goed mogelijke toekomst tegemoet te gaan.

Een front

Vanaf de eerste dag van deze studieweek (met de inleiding van dr. W. van Leeuwen red.) is duidelijk geworden dat het tijd wordt dat wij zelf één front moeten gaan vormen, één mening moeten gaan formuleren en één stem moeten laten horen voor de Antillen als geheel wanneer wij ons richten tot welk ander land ook inclusief Holland. Het eerste voorstel dat ik wil doen is om alle politieke partijen van de Antillen bij elkaar te brengen en hun gezamenlijk een verklaring van ons allen te laten formuleren waarin wij aan Nederland laten weten dat:
ER GEEN ENKEL GESPREK OVER ONAFHANKELIJKHEID KAN WORDEN GEVOERD VOORDAT HET KONINKRIJK DE KWESTIE VAN DE TERITORIALE WATEREN MET VENEZUELA IN EEN VERDRAG HEEFT GEREGELD.

Absurd

Het zou absurd zijn en onverantwoordelijk wanneer wij in de richting van onafhankelijkheid gaan werken voordat wij weten of Aruba deel uitmaakt van het Antilliaanse grondgebied ja dan neen.

In de tweede plaats zouden de Antillen op korte termijn een team van deskundigen op de been moeten brengen om een overeenkomst met Nederland te bestuderen en tot stand te brengen waarin Nederland zich verbindt om ons technische en financiele bijstand te verlenen voor een periode van twee keer vijf jaar na afloop van het huidige Meerjarenplan. Deze hulp moet gericht zijn op de realisatie van een sociaal-, economisch- en cultureel-ontwikkelingsplan. Dit plan moet tot doel hebben de verbetering van onze sociale structuur (ziektekosten, AOV enz.), verbetering van onze economische structuur (werkgelegenheid, import substitutie) en culturele structuur (onderwijs, uitbreiding rechtshogeschool met andere faculteiten enz.).

Markt

De derde stap die wij moeten nemen op het gebied van onze buitenlandse betrekkingen heeft te maken met onze relatief kleine afzetmarkt. Alle landen vinden op een gegeven moment dat hun markt te klein is en zoeken naar nieuwe afzetgebieden in de vorm van b.v. associaties met andere landen. Dit is een essentiele voorwaarde waaraan op korte termijn moet worden voldaan door de Antillen. Trinidad heeft al diverse malen initiatieven ontplooid in deze richting en heeft geprobeerd te komen tot een economische samenwerking in het Caribisch gebied. Van onze zijde is nooit veel belangstelling getoond al zijn wij ervan overtuigd dat onze markt te klein is. Een economische associatie hetzij in de vorm van een vrijhandelszone, een douane-unie of een economische unie zou onze souvereiniteit niet aantasten maar wel een enorme stimulans betekenen voor onze sociaal-economische ontwikkeling.

Eigen constitutie

Wanneer wij het over onafhankelijkheid hebben moeten wij beginnen om een eigen constitutie te schrijven. En als wij streven naar een federatie – hetgeen volgens mij de meest logische en wenselijke vorm is – dan zal het maken van een constitutie vele hoofdbrekens bezorgen. Een sterke centrale regering houdt in dat de eilandelijke overheden op velerlei gebied hun zeggenschap zullen verliezen en een deel van hun autonomie moeten afstaan aan de federale regering. Een totale autonomie voor de eilanden zou inhouden een federale regering die van geen enkel belang is. In de nieuwe constitutie moeten deze relaties tussen de zes traditioneel egoistische eilanden en de federale regering worden vastgelegd. En als onze politici niet rijper en verantwoordelijker worden dan in het jaar 1954 dan zie ik weer een herhaling van de kinderachtige ruzies die beschreven worden in het boek van Annemarie Kasteel ten tijde van de verdeling en vaststelling van het aantal statenzetels. Zelfs voor wij zover zijn is de waanzin van separatisme al volop aan de gang, nu op Bonaire.

Niettemin moeten wij er rekening mee houden dat Nederland ons niet meer wil hebben. En dat onze verantwoordelijke mensen moeten beginnen te werken aan een nieuwe constitutie die garanties moet inhouden voor diverse groepen en sectoren in onze samenleving en ook voor de verschillende eilanden.

Wie?

Maar wie zal de morele moed opbrengen om ons te gaan leiden op de weg naar onafhankelijkheid? Wie wil het initiatief nemen om alle partijen van alle eilanden bij elkaar te brengen, verlangens te formuleren en proberen te geraken tot een zo mogelijk unanieme oplossing? Welke



DRS. M. DE CASTRO
.....eigen constitutie.....

partij geniet de reputatie op te treden in het algemeen belang en de eigen partijbelangen of het eigen eiland desnoods te vergeten indien noodzakelijk om tot een gemeenschappelijk doel te geraken?

Zeker is dat wij op nationaal niveau moeten gaan denken. Eén land, één volk één doel. D.w.z. volledige samenwerking tussen alle eilanden en tussen alle politieke partijen van deze eilanden. Wij moeten het totale intellectuele potentieel gebruiken om samen tot een oplossing te geraken", aldus enkele punten uit de toespraak van drs. De Castro.

BTG gaat naar bc

WILLEMSTAD. – Het bestuur van de Bond di trahadornan di gobierno (BTG) zal morgenmiddag om twee uur het overleg hervatten met het bestuurscollege van Curacao. Aan de orde zijn een aantal wensen, welke er bij de overheids-arbeiders en werklieden leven. Aangenomen mag worden, dat ditmaal de kwestie van de vroegere BTG-voorzitter M.A. niet ter sprake zal komen.

Deze heeft namelijk de poging van zijn vroegere vakbond BTG doorkruist om een oplossing te vinden voor het ontslag, dat het al was aangezegd na afloop van de opzegtermijn van dertien weken. De BTG heeft deze kwestie al eerder aangesneden met het bc, waarbij het overleg werd verdaagd. Daarna volgde het schrijven, waarin het ontslag van de heer A. een feit werd. De BTG zou echter doorgaan met het overleg over dit ontslag, omdat men zich op het standpunt stelde, dat de motieven, welke het bc voor het ontslag toen aanvoerde al veel eerder van toepassing waren (veroordeling in 1969 vroeger plichtsverzuim enz.), zodat men die niet nu pas voor de dag moest halen om het ontslag te motiveren. Aangenomen mag echter worden, dat de heer A. met een schrijven aan het bc, dat vol stond van smerige uitdrukkingen, de actie van zijn bond op losse schroeven heeft gezet.

BC klaagt M.A. aan

WILLEMSTAD. – Het bestuurscollege van het eilandgebied Curacao heeft een klacht wegens belediging aanhangig gemaakt tegen de heer M.A., tot voor kort voorzitter van de vakbond BTG. De klacht werd ingediend wegens een door de heer A. op gezegeld papier per post gestuurd schrijven, waarin op het register van smerige en vieze uitdrukkingen werd uitgehaald. Deze brief had de heer A. aanvankelijk persoonlijk willen overhandigen aan het bc. Een portier voorkwam dat. De portier werd later door de heer A. omschreven als een ex-bokser, die op de veiligheid van een bepaalde gedeputeerde moet toezien. Omdat de persoonlijke overhandiging niet gelukte, stuurde de heer A. de brief toen maar over de post en bood hem zeker bij de Amigoe, maar mogelijk ook bij andere kranten, ter publicatie aan.

Verder zou de heer A. toch nog openbaarheid hebben gegeven aan de brief, nadat die niet in de krant was gepubliceerd, door er een pamflet van te maken en dit te verspreiden. Op de bewuste dag zou de heer A. ook de heer S.R. Goeloe van Personeelszaken hebben beledigd, evenals gedeputeerde P. van der Hoeven. Hij zou hetzelfde ook telefonisch hebben gedaan ten aanzien van gedeputeerde P. van der Veen. De brief werd door de heer A. geschreven nadat hem ontslag was aangezegd met inachtneming van de daarvoor gestelde opzegtermijn. De vakbond BTG was echter nog in onderhandeling met het bc over dit ontslag. Inmiddels is de heer A. aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld op verdenking van het roken van marihuana-sigaretten, hetgeen gebeurd zou zijn toen hij aan het domino-spelen was aan de voet van de Emmabrug te Otrabanda, op het ogenblik dat deze voor het voetgangersverkeer gesloten was.

Italiaanse gevangenen willen sexueel verkeer

MILAAN. -- Ruim 200 gevangenen die in de Milanese gevangenis San Vittore opgesloten zitten, hebben het Italiaanse parlement in een petitie gevraagd regelmatig seksueel verkeer in de gevangenis te mogen hebben.

LAV wil met jets vliegen

WILLEMSTAD – De Kamers van Koophandel en de Verenigingen van het Bedrijfsleven van Curacao en Aruba hebben nog geen antwoord ontvangen op het telegram dat zij zoals gemeld gestuurd hebben naar president Caldera van Venezuela i.v.m. de moeilijkheden die zijn gerezen bij het luchtverkeer tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen.

De maatregel die gisteren door de Venezolaanse autoriteiten werd aangekondigd waarbij het de ALM verboden wordt met jets op Maiquetia te vliegen wordt echter gezien als een mogelijke reactie van de venezolaanse overheid n.l. als een middel om de Nederlandse regering onder druk te zetten voor het voeren van onderhandelingen op korte termijn.

Overigens heeft de Venezolaanse minister van Luchtvaart dezer dagen bekend gemaakt dat ook de Linea Aeropostal Venezolana (LAV) binnenkort uitsluitend met jets zal gaan vliegen. De Venezolaanse regering bestudeert een voorstel in deze richting. Door het nieuwe bilaterale luchtvaartverdrag tussen Venezuela en de V.S. heeft de LAV belangrijke routes gekregen in het Caribisch gebied.

Voorbereidingen Feria del Sol vorderen gestaag

WILLEMSTAD – De voorbereidingen voor de eerste internationale Feria del Sol (tentoonstelling van Curacaose en Venezolaanse producten, omlijst en opgeluisterd door een groot aantal culturele, sociaal-culturele, en andere activiteiten) schieten al aardig op. Aldus werd meegedeeld tijdens een persconferentie. De bedoeling is om de Feria del Sol ieder jaar te houden met steeds grotere deelname door de andere eilanden van het Caribisch gebied. In de toekomst zullen andere eilanden ook kunnen deelnemen aan de jaarbeurs.

De tijd van voorbereiding was dit jaar beperkt waardoor niet alle plannen verwezenlijkt kunnen worden. Men meende de Feria echter toch dit jaar te moeten houden omdat dit het jaar is waarin de 150ste verjaardag van het overlijden van Luis Brion werd herdacht en waarin voor de eerste keer een Venezolaans staatshoofd een officieel bezoek aflegde aan Curacao.

De ferry Luis Caceres van S.E.L. Maduro & Sons wordt met 650 Venezolanen verwacht die een vijftal dagen zullen blijven. De Caribbean Travel Association werd door de organisatoren (S.E.L. Maduro & Sons met medewerking van de toeristenbureaus van Curacao en Caracas) benaderd om een uitnodiging te sturen naar de verschillende eilanden via hun respectieve toeristenkantoren. Men heeft nog geen enkele bevestiging van deelname ontvangen.

ARV wil lager tarieven Antillen-Nederland vv

WILLEMSTAD – Het bestuur van de Antilliaanse Reisvereniging heeft zich in een schrijven aan de directie van de KLM met het volgende verzoek gericht

In verband met de komende feestdagen in december a.s. werden wij zowel door onze leden op Aruba, Bonaire, en Curacao als van bevriende zijde benaderd om aan Uw maatschappij het volgende verzoek voor te leggen, aan welk verzoek wij gaarne hiermede voldoen. De ingezetenen van de Nederlandse Antillen verzoeken U in de maanden december 1971 en januari 1972 een speciale tarief in te voeren voor de vluchten tussen Nederland enerzijds en de Nederlandse Antillen/Suriname anderzijds teneinde de ingezetenen van de genoemde rijksdelen nog beter in de gelegenheid te stellen een bezoek te brengen aan families en kennissen overzee en zodoende de feestdagen rond kerstmis en nieuwjaar in familiekringen door te kunnen brengen.

Door het instellen van een speciaal tarief voor de vlucht tussen Nederland en de Nederlandse Antillen, Suriname, wat beduidend lager is dan het normale tarief in de maand december, in welke maand door bijna alle personen zeer grote uitgaven gedaan worden ten behoeve van families en kennissen voor geschenken rond genoemde feestdagen, zullen zij toch nog een reis overzee kunnen maken en hieronder zullen deze rijksdelen nog dichter bij elkaar worden gebracht.

Wij stellen voor om in bovengenoemde periode de verblijfsduur te stellen op maximum 30 dagen en het tarief op NAF. 525,– per persoon voor de Nederlandse Antillen en Suriname. Voor de kinderen van 2 tot 12 jaar 50 procent van het tarief en voor kinderen beneden twee jaar NAF. 60,– per kind.

Voor Nederland zal een evenredig bedrag in Nederlandse gulden moeten worden uitgerekend. In verband met het driemanschap die er bestaat tussen KLM, SLM en ALM zouden wij U tevens willen verzoeken om als de grootste en de machtigste partner voor te stellen ook in genoemde periode een speciaal tarief in te voeren voor vluchten tussen de Nederlandse Antillen en Suriname voor een maximum verblijf van 30 dagen. Het tarief voor dit gedeelte stellen wij voor vast te stellen op NAF. 160,– per persoon. Voor kinderen van 2 tot 12 jaar 50 procent van het tarief en voor kinderen beneden 2 jaar NAF. 20,– per kind.

Ontevredenheid in postkantoor

WILLEMSTAD. – In het schaftlokaal van het Postkantoor werd gisteravond een vergadering gehouden voor personeelsleden die voornamelijk tot de oudere garde behoren. Tijdens deze bijeenkomst werd geklaagd over het beleid dat door de directie wordt gevoerd. Men is vooral ontstemd over het feit dat de oudere postbeambten steeds meer het veld moeten ruimen voor jongere krachten. De bom staat op barsten..., zo deelde men mee.

LONDONDERRY – Een jong katholiek meisje, dat zich zou hebben verloofd met een Britse militair, smeekte gisteren om mededogen, terwijl zij in Londonderry, Noord-Ierland, door een vijandige menigte werd mishandeld, aan een lantaarnpaal vastgebonden en met pek besmeurd.

Caribe-vistoe mooi

ORANJESTAD. — Zondag 7 november werden door de MSV Zeemacht de Arubaanse veldloopkampioenschappen georganiseerd. Het zware parcours van één km. moest door de senioren vijf keer en door de junioren A — B respectievelijk drie en twee keer gelopen worden, een bijna onmenselijke opdracht in dit warme weer. Daarna dankte de secretaris van de Arubaanse Atletiek bond de MSV Zeemacht voor de uitmuntende organisatie en verzocht de voorzitter van MSV Zeemacht, de heer J. Degenhard de prijzen uit te reiken. De uitslagen luiden:

JUNIOREN B (2 KM): E. Tromp 7 min. 39.0 sec.; E. Richardson 7 min. 51.0 sec.; F. Murray 7 min. 56.0 sec.; R. Gums 7 min. 59.0 sec.; R. Romero 8 min. 8.0 sec.; N. Stolwijk 8 min. 9.0 sec.; J. Croes 8 min. 39.0 sec.; R. Martina 9 min. 29.0 sec.; J. Laclé 9 min. 55.0 sec.; H. de Waal 9 min. 55.2 sec.; E. James 9 min. 55.2 sec.; R. Dijkhof 10 min. 53.0 sec.

JUNIOREN A (3 KM): O. Curlingfort 11 min. 24.0 sec.; R. Loopstok 12 min. 04.0 sec.; R. Poeteray 12 min. 22.0 sec.; A. Laclé 12 min. 25.0 sec.; H. Tromp 12 min. 42.0 sec.; R. Goeloe 13 min. 45.0 sec.; C. Arrindell 15 min. 23.0 sec.

SENIOREN (5 KM): D. Passchier 19 min. 31.0 sec.; W.v.d. Heijden 20 min. 03.0 sec.; Beeldsnijder 20 min. 13.0 sec.; Martijn 20 min. 55.0 sec.; Benjamin 21 min. 13.0 sec.; C. Web 21 min. 34.0 sec.; Dirksen 22 min. 44.0 sec.; V. Reij 23 min. 28.0 sec.; M.H. Bouman 24 min. 18.0 sec.; Meijers 25 min. 02.0 sec.; W. Meuleman 26 min. 12.0 sec.; H. Breuers 26 min. 34.0 sec.; B. Heijdeman 26 min. 49.0 sec.; Stamper 26 min. 50.0 sec.; P. Pijnenburg 27 min. 00.0 sec.; A. Snijders 31 min. 15.0 sec.

HENDERSON ARUBA N.V.

Tin e placer di invita tur e shareholders "A" y "B" di La Esperanza N.V., pa un reunion general extra-ordinario di shareholders, cual lo worde teni diaviernes, 12 di november 1971, pa och'or anochi, den oficina na Oranjestad.

E agenda di e reunion ta:

1. Apertura.
2. Cambio di nomber La Esperanza N.V. den Henderson Aruba N.V.
3. Nombramento di dos director.
4. Pregunta Liber.
5. Clausura.

E objeto mas principal di e reunion aqui ta pa llega na un registracion di tur shareholders "B", locual lo facilita e conversion di e accionnan den obligaciones.
Nos ta conta cu presencia di tur shareholders.

Gerencia Henderson Aruba N.V.

ARUBA AGENDA

[BUR]OOR AMIGOE DI ARUBA – [NASS]AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA [KAN]TOORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

[Los] nummers van de Amigoe zijn op [ook] dagelijks verkrijgbaar bij het kan[toor] van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts [in Ora]njestad bij Refresquería van Sepp [...], La Fama en La Popular, Winkels [...] op de Beatrixluchthaven; Edwins [...] te Savaneta; Nicolas Store - San [...]; De Wit Store in Dividivi, Man[...], Sheraton-hotel en Aruba Carib[bean H]otel en Holiday Inn Drugstore.

[BI]OSCOPEN

[ORA]NJESTAD: De Veer: 18.00 en [...] Love story (14 jr.); Rialto: 20.00 [...] high (18 jr.); BALASHI: [Drive-]in: 20.30 The confession (14 jr.); [SAN] NICOLAAS: Principal: 20.30 Some[thing] for every one (18 jr.).

[WIT-]GELE KRUIS:

[...]KOTA EN ORANJESTAD: Zr. [...]ine; NOORD EN ORANJESTAD: [...]cita; SANTA CRUZ EN PARA[DERA]: Zr. Ludovic; SAVANETA EN [BRA]ZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: [Zr. L]udovic; SAN PEDRO HOSPITAAL: [TEL.]: 2200.

[APOTHE]CA'S:

[OR]ANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; [SAN] NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

[CLUB]GEBOUWEN:

[OR]ANJESTAD, TEL.: 3168; NICO[LAAS], TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.:

[DI]VERSEN

[...]EAGLECLUB: 20.00 schaakcompetitie.

[TR]OCADERO: 23.11 installatie - dhr v.d. [...]ot als erelid SAC.

VRIJDAG

DIVERSEN

[BIB]LIOBUS: 08.30-13.30 te Savaneta. [...]US: n.m. beeldende expressie - [...]ngen vanaf twaalf jaar) - C.C.A. [Y.]M.C.A.: 17.50-19.00 rolschaatsen [...]ens) - clubgebouw. 19.00 bijeen[komst] ivm week v. gebed en vriendschap; [...]CA-geb., Dakota. SPREKER: pastor [...]to Henriquez.

[T]ENTOONSTELLINGSCOMMISSIE [C.C.]A.: 14.00-17.00 gelegenheid om gratis [...]tijdschriften te lezen.

[L]UCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor [Euro]pa en New York - postkantoor. [...]ing van aangetekende stukken één [uur vóó]r postsluiting).

AMERICA LATINA

[LI]MA. – De Peruaanse regering [hee]ft woensdag besloten tot schor[sing] van de burgerrechten in drie [pro]vincies, waar 13.000 mijnwerkers [...] maanden in staking zijn. [Volgen]s de regering is deze maatregel [nodig] om de openbare orde te [handhav]en.

[De] mijnwerkers eisen loonsverho[ging], die de regering niet wil geven. [In] de provincie Pasco hebben [mijn]werkers drie werknemers bij de [...], twee Amerikanen en een [...]n, gegijzeld. Eén van hen is [...] vrijgelaten omdat hij gewond is.

[ME]XICO. – De Mexicaanse politie [heeft] het afgelopen weekeinde bij [een in]val in een huis in de [Mexic]aanse grensplaats Mexicali vier [...] marihuana buitgemaakt. De drug [was] geperst in pakjes van een kilo. De [waar]de van de vangst wordt geschat [op] 1.200.000 dollar. Een man die [zich] in het huis bevond, Raimundo [...] Gutierrez, werd gearresteerd. [...] werden bij een politiecontrole [aan] de weg Saltillo-Monterrey vlak na [...] twee auto's aangehouden, die [marih]uana bleken te vervoeren. De [ene] wagen bevatte 152 en de andere [...] pakjes. De drie begeleiders van [de] zending, die ervan worden [verdach]t de drug naar de Verenigde [Staten] te hebben willen smokkelen, [zijn] in hechtenis genomen.

[S]ANTA FE. – In het Argentijnse [Santa] Fe is gisteravond een bom [ontpl]oft onder de auto van de [journa]list Agustin Soria. Er vielen [geen sl]achtoffers. Aan de woning van [...], waarnaast de auto stond [geparke]erd, werd veel schade aange[richt]. De wagen is rijp voor de [sl]oophoop. De identiteit en het [motie]f van de pleger van de aanslag [zijn nie]t bekend.

[SAN]TIAGO. – De regeringen van [Chili] en Guinee hebben besloten [diplo]matieke betrekkingen aan te [knop]en. Het akkoord tussen de twee [lande]n is in New York getekend door [de] Chileense en Guinese permanente [verte]genwoordigden bij de Verenigde [Nat]ies.

ANAAB-telegram echt van ANAAB

ORANJESTAD. – Op Aruba doen geruchten de ronde dat het ANAAB-telegram aan de eilandsraad om krachtig te protesteren tegen de ratio waarmee toelage van de gedeputeerden zouden worden verhoogd, niet afkomstig zou zijn van het bestuur van de ANAAB doch door de voorzitter alleen zou zijn verzonden, die actief lid van MEP is en zwager van de eilandssecretaris. Daarom zou ook in het telegram dat ondertekend was met ANAAB Aruba niet over de verhoging van het salaris van de eilandssecretaris zijn gesproken. Desgevraagd deelde de secretaris van de ANAAB Aruba de heer Dorothaal de Amigoe mede dat deze geruchten volkomen onwaar zijn. Het telegram werd verzonden door het voltallig bestuur van de ANAAB. Dat de verhoging van het salaris van de eilandssecretaris niet in het telegram vermeld werd was een vergissing, aldus de ANAAB-secretaris.

Vraagbaak Lago-directie in trek

SEROE COLORADO. – Uit Aruba Essonews blijkt dat de Lago-werknemers een dankbaar gebruik maken om via het Lago telefoonnummer 3500 de nodige vragen aan de Lago-directie te stellen. Onder meer werd de vraag gesteld waarom de Lago niet per week betaalt. Het antwoord hierop was dat Lago sedert vele jaren tweemaal per maand betaalt en dat er niet voldoende redenen bestaan om dit te gaan veranderen. De werknemers hebben zich hierop reeds geheel ingesteld, terwijl thans de tendens bestaat om per maand te gaan betalen, hetgeen voor betaling van maandelijkse onkosten beter is.

In antwoord op een vraag of er ontevredenheid bestaat onder het personeel van de ontzwavelingsfabriek omdat er enige veranderingen plaatsvonden, antwoordde de Lago-directie ontkennend.

Voorts stelde een werknemer de vraag waarom de aannemers op het Lago bedrijf geen gebruik maken van het Lago hospitaal waarvan nu twee verdiepingen leeg staan. Hierop antwoordde de directie dat aannemers personeel in tijdelijke dienst hebben en hun verantwoordelijkheid varieert van de ene dag op de andere. In spoedgevallen wordt personeel van de aannemers op het Lago-terrein wel in het Lago-hospitaal eerste hulp verleend.

ANP tien jaar TOR-verbinding met Antillen

WILLEMSTAD. – Dinsdag 9 november was het precies tien jaar geleden dat de Nederlandse vice minister-president een boodschap zond aan de Antilliaanse minister van Verkeer en Vervoer te Willemstad en aan de minister van Openbare Werken en Verkeer. De Miranda te Paramaribo ter gelegenheid van de opening van een tor – kanaal met de Nederlandse Antillen en een tor – kanaal met Suriname. De president-directeur van het ANP, mr J. Jolles zond gisteren felicitatie-telegrammen naar de ANP-kantoren in het Caribischgebied en gaf daarbij de verzekering dat het ANP er naar zal streven de dienst van het ANP verder te perfectioneren.

In zijn boodschap sprak mr Jolles ook grote waardering voor alle functionarissen van de landsradio- en telegraafdienst in de Nederlandse Antillen en de LTT in Suriname, die in de afgelopen tien jaar steeds hebben gepoogd binnen de helaas te beperkte mogelijkheden de service te verlenen, welke onontbeerlijk is voor het efficiënt functioneren van de transmissiewegen.

De ANP-vertegenwoordiger op Aruba, Jos A. van der Schoot zond een telegram terug naar mr Jolles waarin deze o.m mr Jolles feliciteert met de verbinding maar bovenal namens Aruba dank uitspreek voor wat het ANP gedaan heeft om Aruba rechtstreeks op het ANP-net aangesloten te krijgen. Hierdoor werd bereikt dat het nieuws van en naar Aruba bevorderd werd hetgeen het uitdragen van de naam van het eiland zeker ten goede komt. Het kantoor Aruba hoopt dat deze belangrijke verbinding waardoor Aruba met de wereld zo snel verbonden is moge bestendigd blijven. Tot slot wenste de heer Van der Schoot nog vele jaren van prettige en vruchtbare samenwerking tot heil van de Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder.

POSCHIQUITO – Te Poschiquito heeft de firma Van den Bosch gisteren een begin gemaakt met de grote opruimingsactie van autowrakken op Aruba. Enige tijd geleden stelde de eilandsraad voor deze wrakken-opruiming een krediet van dertig mille beschikbaar. Voor het eind van dit jaar moeten alle wrakken opgeruimd zijn. Indien door de overheid dan ook een streng toezicht wordt gehouden dat er geen nieuwe wrakken langs straten of wegen verschijnen, dan ziet Aruba er op dit gebied blijvend schoon uit.

Stichting kleuterschool Pos Chiquito

ORANJESTAD – Dinsdag is ten kantore van notaris Edgar Lacle de stichting Kleuterschool Pos Chiquito opgericht. Het bestuur van de Stichting bestaat uit voorzitter Hypolito Tromp, vice-voorzitter Francisco Geerman, secretaresse Margriet Geerman, tweede secretaresse Reina Koolman, eerste penningmeester Ronald Seraus, tweede penningmeester Tia Keng Lee en leden Mr. Rudy Wever, Joseph Schwengle en Vincent Lewis. De stichting heeft reeds een verzoek ingediend bij het bestuurscollege om een stuk terrein te krijgen, waarop de school gebouwd gaat worden. Men is al begonnen om door middel van verschillende akties gelden te verzamelen voor de bouw van de kleuterschool. Zodra men het terrein van het bc heeft gekregen, is men van plan een voorlopig plan naar Nederland te sturen ter goedkeuring om als projekt gedeeltelijk gefinancierd te worden door de fondsen voor sociaal-educatieve projekten.

Verfilming Mascuarima

ORANJESTAD – Momenteel is men bezig met de verfilming van Macuarima, de musical die met zoveel sukses door Mascaruba is opgevoerd. Door medewerking van de Lago die zijn videotape en technici hiervoor beschikbaar stelde, kan Mascaruba thans de verfilming van het suksesstuk Macuarima maken. Het stuk wordt niet gewoon op het toneel opgevoerd en verfilmd, maar alle opnamen zullen buitenopnamen zijn. Men hoopt de film over ongeveer een maand klaar te hebben voor vertoning. Het ligt in de bedoeling de film via TeleAruba te laten vertonen.

Koperen toernooi Teachers United

ORANJESTAD. – Ter gelegenheid van het twaalfeneenhalf-jarig bestaan van de Teachers United wordt een voetbaltoernooi georganiseerd dat vorige week zaterdag door sportkoningin Clarette Lopez geopend werd. Op het veld van Aruba Jrs. heeft het team van de onderofficieren mariniers het opgenomen tegen het team van wegenbouw. Deze wedstrijd eindigde in een 2–2 gelijkspel, waarna het lot besliste dat de wegenbouw zich winnaar mocht noemen. Hierna trad Mercurius in het veld tegen Teachers United hetgeen, een einstand van 4–0 in het voordeel van de onderwijzersteam opleverde. Zaterdag zal het voetbaltoernooi voortgezet worden met wedstrijden tussen Phoenix en Pova en Vad tegen Caribe Motors.

Aruba acht in bridge-toenooi

ORANJESTAD. – De Arubaanse bridge-delegatie bestaande uit de heren Roberto Lopez Henriquez, Henk Vocks, C. Brinkenberg, Ischo Gottfried, H.s B. Dorsman en G. Groters keerde gisteren uit Barbados op Aruba terug. Met veertien andere landen werd onder de naam Aruba aan het toernooi deelgenomen. Bij de landen-wedstrijd eindigde Venezuela als eerste en Aruba als achtste. Bij het open paren-tournament behaalde de heren Gottfried en C. Brinkenberg van Aruba een eervolle vierde plaats bij de zesenvijftig paren die deelnamen.

Aanrijdingen door passeren bij afslaan

ORANJESTAD. – Omstreeks het middaguur had op de hoek Weststraat en Werfstraat een aanrijding plaats tussen twee personenauto's die een totale schade van zevenhonderd gulden opleverde. Oorzaak was het niet verlenen van voorrang.

Drie auto's waren betrokken bij een aanrijding op de Fergusonstraat ter hoogte van National motors op dinsdagmiddag. Een auto die naar links draaide werd juist op dat moment ingehaald, waardoor de aanrijding ontstond, waarbij ook een geparkeerde auto betrokken raakte. De schade beperkte zich tot 650 gulden.

Tegen half negen 's avonds deed zich een soortgelijk gevalvoor op de hoek van de Jaraweg en de hoofdweg. Een auto wilde naar links afslaan, net op het moment dat hij ingehaald werd. Een der bestuurders reed door, doch kon later door de politie worden aangehouden en na verhoor kon hij huiswaarts keren. De schade bedroeg driehonderd gulden.

In totaal heeft de politie dertien maal procesverbaal opgemaakt.



Vijftienjarige fietsen-dief

ORANJESTAD. – Een vijftienjarige jongen werd in verband met diefstal van een fiets door de politie aangehouden en verhoord. Hij kon hierna huiswaarts keren.

Verder was er bij de politie aangifte gedaan van diefstal van een gasfles en inbraak in een huis waarbij wat kleingeld vermist werd.

Slechts viermaal behoefde de politie dinsdag assistentie te verlenen.

Nieuwe pijpleiding Lago in gebruik

SEROE COLORADO. – Vorige week is de nieuwe pijpleiding van het Lago-tankpark naar vinger-pier nummer twee in gebruik genomen. Deze vijfduizend voet lange pijpleiding met een 36 inch diameter, werd aangelegd om de flexabiliteit van de Sea Berth te verhogen. Vierentwintig man van het mechanical departement van Lago heeft de afgelopen zes maanden hieraan gewerkt. Door deze lijn kan vijfentwintigduizend barrels per uur worden behandeld. Het werk warmede een investering van achthonderdduizend gulden was gemoeid stond onder leiding van Lago-personeel.

Bomalarm aan boord toestel van A.A.

WASHINGTON. – Een straalpassagiersvliegtuig van de luchtvaartmaatschappij „American Airlines" heeft woensdag op een vlucht van Detroit naar Los Angeles een noodlanding gemaakt op het vliegveld van Moline in Illinois nadat een passagier had gedreigd het toestel op te blazen.

De 100 passagiers en bemanningsleden konden het toestel via de nooduitgangen verlaten. De man kon worden gearresteerd.

Regering-Biesheuvel bevriest eigen salaris

DEN HAAG. – De salarissen van ministers en staatssecretarissen gaan in 1972 niet omhoog, zo heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken meegedeeld. De bewindslieden ontvangen over 1972 geen reële inkomensstijging, en ook geen compensatie voor prijsverhogingen.

Het besluit van de regering betekent dat de salarissen worden gefixeerd op de situatie per 31 december, namelijk 9710 gulden per maand voor de minister en 7980 gulden per maand voor de staatssecretarissen. In deze bedragen is verwerkt de laatste trendverhoging over 1971. Deze salarissen zullen dus het gehele jaar 1972 gelden.

Verkiezing CABA-bestuur

ORANJESTAD – De GABA (Gouvernements Arbeidersbond Aruba) zal donderdag 25 november een vergadering houden, waarbij een nieuw bestuur zal worden gekozen. De vergadering die om zeven uur 's avonds zal worden gehouden, heeft plaats in Sociedad Bolivariana. Het bestuur heeft bekendgemaakt dat alleen de leden die helemaal bij zijn met het betalen van contributie zich kandidaat kunnen stellen en aan de verkiezing kunnen deelnemen. Degenen die zich kandidaat wensen te stellen dienen dit schriftelijk te doen bij de secretaris M. Marchena bij de WEB vóór 17 november.

LL-managers zondag bijeen

ORANJESTAD. – Alle managers van de zojuist afgelopen Little league divisie zullen zondag om half elf in het Wilhelminastadion bijeenkomen. De managers van de south en north league zullen een lijst met twintig namen van spelers moeten meenemen, die dit jaar aan het kampioenschap hebben deelgenomen. Er zal namelijk nog een play-off moeten worden gespeeld tussen de twee liga's op een nader aan te kondigen datum. Er zullen drie wedstrijden gespeeld worden. Alle managers en coachers worden verzocht met hun leerlingen de twee internationale spelen bij te wonen die zaterdag en zondag op Aruba gespeeld zullen worden met het team van Puerto Rico.

Wetsaanpassing aan Verdrag tot uitbanning rassendiscrimininatie

OPENBAAR AANZETTEN TOT HAAT STRAFBAAR

WILLEMSTAD – Op langere termijn gezien zullen goede internationale verhoudingen niet mogelijk zijn, als de mensheid er niet in slaagt een einde te maken aan rassendiscriminatie en daarmee verband houdende verschijnselen, zo merkt de regering op in de Memorie van toelichting (M.v.T.) op het wetsontwerp, dat ten doel heeft verschillende wetten en het Wetboek van strafrecht te wijzigen overeenkomstig het op 7 maart 1966 te New York gesloten internationale verdrag tot uitbanning van rassendiscriminatie. Dit verdrag, zo licht de Antilliaanse regering toe, wil een bijdrage zijn tot opheffing van de in een aantal landen in verschillende vorm bestaande misstand, dat mensen wegens hun ras feitelijk of rechtens worden achtergesteld bij anderen, in het genot van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden. De gevolgen van deze achterstelling doen ook afbreuk aan de betrekkingen tussen staten en volkeren.

Verbod op steun aan discriminerende actie

De regering wil achter de behandeling van dit wetsontwerp — onder aandrang van de Nederlandse regering — spoed zetten in de staten. Dit met het oog op de verkiezing van een op dit verdrag gebaseerde commissie, welke de uitbanning van rassendiscriminatie mee moet helpen realiseren. De spoed mag ook wel als blijkt, dat het koninkrijk der Nederlanden het verdrag al op 24 oktober 1966 ondertekende. Volgens het verdrag moeten de parlementen van de lidstaten een en ander bekrachtigen. Dit betekent echter ook, dat in de lidstaten de door het verdrag vereiste aanpassing van de wetgeving zijn beslag moet krijgen, zodat het verdrag dertig dagen nadat de akte van bekrachtiging is gedeponeerd ook werkelijk in werking kan treden ten opzichte van het koninkrijk.

Wetswijzigingen

Dit is de reden van de door de regering [illegible] gemaakte wetswijzigingen. Deze komen practisch op het volgende neer:

het in het openbaar aanzetten tot haat tegen of discriminatie van mensen of gewelddadig optreden tegen persoon of goed van mensen wegens hun ras, godsdienst of de grondslag van hun levensbeschouwing, wordt strafbaar gesteld;

een verbod van elke actie of ander collectief optreden, strekkende tot rassendiscriminatie, door

een strafbepaling gericht tegen deelneming of het verlenen van geldelijke of andere stoffelijke steun aan op rassendiscriminatie gerichte activiteiten;

door een bepaling, dat een vereniging, welke ten doel heeft of waarvan de feitelijke werkzaamheid is gericht op het bedrijven, in stand houden of bevorderen van rassendiscriminatie, in strijd is met de openbare orde;

door een bepaling, dat een beding in een cao, strekkende tot rassendiscriminatie, nietig is

strafbaarstelling van het maken van onderscheid tussen mensen wegens hun ras bij het beroeps- of bedrijfsmatig aanbieden van goederen of diensten. Aldus de MvT.

Begrip

Overeenkomstig het verdrag moet onder rassendiscriminatie verstaan worden de achterstelling van mensen bij anderen wegens hun ras in het genot van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. De Antilliaanse regering neemt niet de verdere omschrijving uit het verdrag over, waar naast het begrip ras nog genoemd worden „huidskleur, afkomst of nationale of ethnische afstamming. Deze omschrijving leent zich beter voor een internationaal politiek document, meent de regering, terwijl bv het begrip afkomst een betekenis kan hebben, welke met de bedoeling van het verdrag in geen enkel verband staat zoals maatschappelijk milieu of onwettige afstamming.

De voorgestelde bepalingen, aldus de regering, zullen geen afbreuk doen aan de vrijheid van voorlichting, meningsuiting en wetenschapsbeoefening met betrekking tot rassenvraagstukken. Slechts het in het openbaar doen van uitlatingen, die beledigend zijn voor groepen van personen die tot een bepaald ras behoren of het aanzetten tot rassendiscriminatie, rassenhaat en tot geweldpleging tegen mensen wegens hun ras, wordt namelijk strafbaar gesteld. De regering wijst er in dit verband op, dat in het wetsontwerp slechts een gedeeltelijke uitvoering wordt gegeven van de verdragsbepalingen, omdat zaken als een verbod van rassendiscriminatie of deelneming daaraan door publiekrechtelijke lichamen eerder thuis hoort in de staatsregeling en niet in een gewone landsverordening. Waar het verdrag spreekt over de ontwikkeling achtergebleven minderheden alsmede rassenscheiding en apartheid, is dit ook in dit ontwerp weggelaten, omdat het allemaal aangelegenheden zijn, welke hier geen aanleiding tot wettelijke voorzieningen geven.

Cuturele waarde

In de toelichting merkt de regering verder op, dat over het algemeen de personen die slachtoffer zijn van de strafbaar gestelde daden, een civielrechterlijke actie uit onrechtmatige daad kunnen ondernemen, voorzover de mogelijkheid daartoe al niet bestaat in het burgerlijk recht. Verder vloeit uit het verdrag de verplichting voort om onverwijld doeltreffende maatregelen te nemen om bij het onderwijs en in het culturele leven vooroordelen tegen andere rassen te bestrijden. Wat het onderwijs betreft, wordt op de Antillen daaraan al de nodige aandacht besteed. Voor nadere voorzieningen op het gebied van cultuur en voorlichting bestaat volgens de regering thans evenmin aanleiding. De gelijkheid van de rassen is een culturele waarde in de Nederlands Antilliaanse samenleving op het behoud waarvan het beleid dient gericht te blijven.

In de artikelsgewijze toelichting wijst de regering er nog op, dat het eerst aan de overheid moet worden gedacht, waar gesproken wordt over handelwijzen, welke het vrije genot van de mensenrechten en fundamentele vrijheden aantasten. De realisering van deze rechten en vrijheden is immers in belangrijke mate van de overheid afhankelijk. Verder vallen onder het verdrag de handelwijze van anderen dan de overheid, waarbij de regering vooral denkt aan het optreden van particulieren of groepen of organisaties van particulieren , dat in zijn effect gelijk staat met discriminerend optreden door de overheid; in het bijzonder denkt de regering aan collectief optreden, waarbij in feite gebruik gemaakt wordt van een in feite bestaande machtspositie van de collectiviteit der deelnemers. Discrimerend gedrag van individuele burgers in de particuliere sfeer zal als zodanig niet kunnen worden gekwalificeerd, hoe verwerpelijk hun gedrag ook is. Overigens betekent dit weer niet, dat elk door rasvooroordeel ingegeven handelen van de individuele burger ook rechtens geoorloofd is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit ook grond opleveren voor een civielrechtelijke actie uit onrechtmatige daad.

De definitie van discriminatie, aldus de regering, bevat geen territoriale beperking. Dat wil weer niet zeggen, dat overtreding van een en ander, waar en door wie ook gepleegd, hier strafbaar is. Het ontwerp tast de regels omtrent de territoriale werking van de Antilliaanse strafwet niet aan. Wel is hier bv degene strafbaar, die vanuit de Antillen geldelijke steun verleent aan activiteiten in het buitenland, welke gericht zijn op rassendiscriminatie.

Grote aantasting

De strafbaar gestelde feiten kunnen ook worden begaan ten aanzien van zich elders dan op de Nederlandse Antillen bevindende mensen. Het doel is uitlatingen, welke een grove aantasting vormen van de eer van tot bepaalde groepen behorende mensen of hun elementaire rechtsgoederen bedreigen, uit het openbare leven te bannen. Aanspraak op bescherming komt ook toe aan sommige levensbeschouwelijke groepen, die niet als merk hebben, dat men tot een gemeenschappelijke godsdienst behoort. Zo is de opzettelijke belediging van atheisten als groep strafbaar.

Strafbaar is ook gesteld het aanzetten tot gewelddadig optreden tegen persoon of goed van mensen en het verspreiden van daartoe strekkende uitlatingen. Naar het oordeel van de regering is er voldoende aanleiding voor deze strafbaarstelling in verband met mogelijke agitatie, welke effect in het buitenland beoogt. Het verdrag eist ook strafbaarstelling van de geweldpleging zelf. Om de vrijheid van berichtgeving niet te beknotten is in de ontwerpwet de zinsnede opgenomen „anders dan ten behoeve van zakelijke berichtgeving". Onder dit deel der wetten vallen niet alleen boeken en tijdschriften evenals kranten, maar ook films, tv-opnamen, geluidsbanden enz.

De regering is verder de mening toegedaan, dat de wetgever ook moet optreden tegen het maken van rassenonderscheid in het zakelijke verkeer. Dit gebeurt dan ook in dit ontwerp. Het gaat hierbij bv om het achterstellen van mensen wegens hun ras bij het beroepsmatig of bedrijfsmatig aanbieden van goederen of diensten. Een verder gaande strafbepaling, welke mede het niet in de uitoefening van een beroep of bedrijf gedaan aanbod zou betreffen, is daarom al niet raadzaam, omdat dit zou kunnen leiden tot een ongewenst ingrijpen in het persoonlijk leven en tot een te sterke overheidsbemoeienis met particuliere gedragingen. Het zou overigens ook grote moeilijkheden geven ten aanzien van opsporing en bewijsvoering. De nu ontworpen bepaling betreft zowel het geval dat bij het doen van het aanbod te kennen wordt gegeven dat dit niet geldt voor mensen aan een bepaald ras als was het geval, dat een zonder zodanig voorbehoud gedaan aanbod niet gestand wordt gedaan, omdat de gegadigde tot een bepaald ras behoort. Ook de weigering tot het doen van een aanbod wordt bestreken door de wet.

Het wetsontwerp omvat tevens een wijziging in de verordening van de 13e juli 1932, waarin onder meer bepaald wordt op welke gronden een vereniging verboden kan worden. Tot heden toe gebeurde dat op drie gronden: bij ongehoorzaamheid aan of overtreding van een algemene verordening of een keur, aanranding of bederf der goede zeden en stoornis in de uitoefening van rechten van wie het ook zij. Er worden nu enkele bepalingen over rassendiscriminatie aan toegevoegd.

Tenslotte wordt ook een wijziging voorgesteld in de wet op de cao. Er wordt namelijk een tegen rassendiscriminatie gericht voorschrift in opgenomen. Het opnemen van een beding in de cao op dit gebied is tevens een strafbaar feit. Aldus de toelichting door de regering. Deze toelichting is ondertekend door de ministers van Algemene zaken, van Justitie, van Arbeid, van Onderwijs en van Sociale zaken.

Twee Curacaose meisjes in leegstaand huis

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK – In een leegstand huis werden dit weekend lichten gesignaleerd die uit en aan gingen. Een van de omwonenden vertrouwde het zaakje niet en besloot de politie te waarschuwen. Toen zij bij het huis arriveerden bleek het bewoond te zijn door twee meisjes van Curacao met toestemming van de eigenaar.

Dit weekend liep 's nachts op Terra Cora een grote groep loslopende honden die op geitenjacht waren. Door de bewoners werd de politie gewaarschuwd die er in slaagde de honden uit elkaar te jagen.

Een aanrijding vond plaats bij de brug van de inleg van de Salt Company (bij de vuurtoren). Met grote snelheid vloog een auto tegen de afrstering van de brug. De bestuurder van de auto is onbekend gebleven daar hij na de aanrijding is doorgereden.

Ook de verkeerspolitie moest weer optreden toen bleek dat een auto op verkeerde manier over de weg reed. Het bleek dat de bestuurder te diep in het glaasje had gekeken. Zowel auto als bestuurder brachten de nacht door op het politiebureau. Ook werd een leraar geverbaliseerd die in een auto zonder voor- of achterverlichting reed.

Cul de sac op Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK – Op donderdag 11 november zal de Filmliga in theater Oranje om 20.15 uur de film „Cul de Sac" brengen. De regisseur van de film is Polanski, die zijn grote bekendheid vooral heeft verkregen door de film „Rosemary's baby". Roman Polanski was de echtgenoot van de vermoorde Sharon Tate. Het thema van de film is de kleine groep mensen die geïsoleerd leeft en in dat isolement wordt gestoord door een indringer die voor de bewoners een bedreiging gaat vormen. Aan de film gaan vooraf twee nieuwsbanden. Op donderdag 25 november zal in het jeugdhuis „Jong Bonaire" de film „Secrets of Life" gedraaid worden van Walt Disney.

Ook deze voorstelling begint om 20.15 uur.

Schoolvoetbal op Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK – In de maanden november en december organiseren de Lionsclub Bonaire een schoolvoetbaltoernooi. Er zal in drie leeftijdsgroepen worden gespeeld, nl. beneden de twaalf jaar, van twaalf tot veertien jaar en van veertien jaar en ouder.

Bij groep één zullen twee teams meedoen van de Dominicusschool, één team van de Beatrixschool en één team van de Stanislausschool.

Groep twee telt één team van de Beatrixschool, twee teams van de Dominicusschool, twee van de Technische school, twee van de Mavo/ETAO en een van de Stanislausschool.

Groep drie bevat twee teams van de Technische school en één van de Mavo/Etao. De leeftijdsgroep beneden 12 en van 14-16 zal een halve competitie spelen, terwijl de groep van 12-14 volgens een knock-out systeem wordt ingedeeld. De duur van de wedstrijden zal voor de jongste groep twee keer twintig minuten bedragen en voor de andere groepen twee keer een half uur.

De wedstrijden worden in het stadion gespeeld, eventueel ook Rincon. Per week vier wedstrijden, twee op woensdag en twee op vrijdag. De aanvangstijden zijn 15.30 en 16.30 uur. De finales zullen plaatsvinden in de kerstvakantie op 29 december.

Op maandag 15 november zal het toernooi feestelijk van start gaan met een parade van alle elftallen. Als speciale attractie zal een wedstrijd worden gespeeld tussen een selectie van onderwijzers en een selectie van de Lionsclub. Aanvang 16.00 uur. Voor de kinderen zijn voetbalschoenen niet verplicht. De kleuren van de scholen zijn: Dominicusschool: paars; Beatrixschool: wit; Technische school: geel; Mavo/Etao: blauw en Stanislausschool: rood.

ax Euwe: Het schaakleven leeft weer in Westen



WILLEMSTAD. – In de foyer van het Centro Pro Arte werd gisteravond door prof. dr. Max Euwe een lezing gehouden over het schaakleven op de wereld. Als president van de FIDE, heeft hij een orientatiereis gemaakt door Midden- en Zuid-Amerika waarbij met de diverse bonden contact werd opgenomen en van gedachten werd verwisseld. Max Euwe, die als schaker het allerhoogste heeft bereikt, n.l. het individueel wereldkampioenschap, noemde vier redenen van zijn bezoek aan Curacao: 1. Hij heeft een dochter en schoonzoon hier zitten. 2. Hij wil getuige zijn van de ontwikkeling van het schaakleven op Curacao. 3. Hij kan eindelijk weer Nederlands spreken. 4. (Het belangrijkste) Hij gaat met de NASB de mogelijkheid bespreken (vandaag) over een eventuele rechtstreekse aansluiting van deze bond bij de FIDE. De FIDE is een organisatie (80 landen zijn bij aangesloten) die tot doel heeft het schaakleven over de hele wereld te uniformeren, door zoveel mogelijk contact te hebben met de bonden. Op organisatorisch gebied heeft de FIDE echter veel problemen omdat de reglementen in diverse landen niet hetzelfde zijn. De FIDE houdt zich o.a. bezig met de regeling van de wereldkampioenschappen, te weten het individueel WK, het WK voor teams, dames, de jeugd, studenten en dan nog het WK in het correspondentieschaken en blindschaken. Over het fenomeen Fischer heeft Euwe ook wat gezegd. Dankzij die „gekke" Fischer heeft de schaakwereld in het westen een storm veroorzaakt. De overtuigende overwinningen van Fischer op de Russen Taimanov en Petrosjan en de Deen Bent Larsen heeft hem tot een idool en voorbeeld gemaakt. De uitlatingen van deze omstuimige Amerikaan hebben echter geen effect op de schaker Euwe, die de meeste beschuldigingen aan het adres van de Russen verwerpt. Wel ziet hij in Fischer een volwaardig wereldkampioen, een wereldkampioen die het optimisme van vele grote schakers de grond heeft ingeboord. De match Petrosjan-Fischer verdeelt Euwe in tweeen. Tot en met de vijfde partij speelden Fischer en Petrosjan. Na de vijfde partij was het alleen Fischer die speelde; de voormalige wereldkampioen Petrosjan zat toen niet meer aan het bord; anders gezegd, de Petrosjan van Buenos Aires was niet meer de Petrosjan van vroeger.....

INGEZONDEN

Edwin Loran

Sr. Redactor, permitimi pa medio di es carta aki, un espacio chikito den Bo corant tan leza, pami por haci algun pregunta na e entrenador di Scherpené. Un bez mas di antemano danki pa e espacio. E preguntanan ta lo siguiente:

Sr. Entrenador H. Daal.

1. Sr. Entrenador, Bo ta kere, cu abo como entrenador di Scherpené, tin mas of mes tanto sintimento pa e equipo cu Loran?

2. Unda bo a sali cu e pensamiento aki, pa bisa Loran cu pa Bo e no tin ni 20 min. di wega mas? Segun Ami Bo mes como entrenador te cu e edad cu bo tin ey, mes ta wanta 45 min. den cualkier equipo.

3. Si Loran no tin 20 min. di wega no, di con den equipo di A.L.M. si e ta wordú husa mas cu 20 min. Te hasta wega completo.

4. Di con Cali si, cu sa cambia su hungadornan na half time, si ta weta su balor pa husele te hasta 90 min. manera e wega di Cali – Subt.

Si bo bisami si cu Loran no ta mov, manera na anja 59 pa 67, si mi ta eens cu bo. Pero toch te awor aki e ta un problema pa cualkier defensa aki na Antillas. Manera e wega contra di Subt, dos defensa di Subt a bisami cu danki Dios Loran no a cuminsa wega lo tabata dolor di cabez pa nan. Antes tabata Loran so, tur defensa tabata waak, pero awor tin un señor Koots tambe cu ta un goleador, cu nan tin cu paga tinu riba dje.

Segun mi opinion cu nan dos den wega, ta mucho mas problema pa e defensa contrali, cu ora bo larga un na banki y un den wega.

E equipo cu Scherpené tin awor aki; mi no ta bisabo cu e ta malu, pero si ta, cu e equipo ta hungando sin moral i sin espiritu di futbol. I e equipo di Scherpené completo su moral ta depende di Loran, sin Loran den wega Scherpené ta morto. Esey a wordu demostra caba den laster campionato ora cu Scherpené a termina na ultimo lugar di e prome buelta cu 4 punto sò. I cu Loran sinta riba banki casi tur e prome buelta.

Den e segundo buelta cu Loran den wega e equipo a sali for di sotano y cu Loran a hera di sali maximo goleador dje campeonato. Cu esey caba el a demostra ki balor e tin pa su club.

Pero si ta un problema personal sr. etrenador tin cu Loran ya esey si ta un cos poco dificil pami por comprende. Pero si pa capricho, anto laga tur hende jama Scherpené ayoo for di hoofdklasse. Pasombra mi no ta weta chens pa nos por gana ningun wega mas, for di e cuater nan cu nos falta ey, hungando di es sistema aki. Sr. Entrenador pa adelante di un club, ta union y comprendementu. No capricho si.

Mas nada.
Danki un ex-miembro
di Scherpenheuvel
E. SAMBO.

erwijzer ontslagen

hooljeugd n Statia monstreert

LEMSTAD – Blijkens een ... in de St. Eustatius Gazette is ...den week een demonstratie ...en door de Statiaanse school... omdat er geen school was ... ontslag was ingegaan van ... der school, W. ten H. Deze ... bestuurscollege ... oneervol ontslagen. Wat in ... twintig jaar onder de ... bc's niet gebeurd is, heeft ... gehad, aldus de door de DP ...de Gazette. Elders in het ... nummer van dit blad wordt ...rd, dat het ontslag na een ... van de heer Ten H, ... met het feit, dat deze de ...ing.

... andere Statiaanse blad, Em... review dat de WIPM steunt, ... inmiddels de Gazette uitge... juiste feiten te publiceren ... ontslag van genoemd hoofd ... de Statiaanse school. Verder ... de Emporium review het ... blad uit, dat men de brief ... van het bc aan de ... onderwijzer en aan de ...dacteur van de Gazette. ... de Gazette daartoe niet in ..., dan moet dit blad bekend ... dat men rond dit verslag ...de en valse voorlichting ...geven. Overigens heeft de St. ... Gazette al op nogal ... wijze meegedeeld, dat de ... onderwijzer veroordeeld ... door de rechter tot betaling ...venduizend gulden in de ... anderhalf jaar.

...nden voorwerpen

...LEMSTAD. – Gevonden zijn ... tijdvak 1 – 7 november de ... voorwerpen: ... wieldoppen; 1 ... en 1 gouden goudkleurige ... „Vachette; 2 huissleutels; ... met ronde glazen, zilverkleurig ... in blauw etui; 1 gouden ... ring met inscriptie; 2 pida's ... de Landsloterij – trekking ...'71; 1 autosleutel en 1 mesje ... sleutelhanger; 1 gouden ...; 1 lot van „Comission pa ... Santana di Barber; 1 goud... borstspeld; 1 schrijfbloc en ...pen; 1 sleutel (Ahrend) aan ...sleutelhanger; 1 witte lange ... 2 autosleutels (Ford) aan ring; ... t.n.v. Antillen Metal Works; ...) stof.

... bijzonderheden omtrent ...nde voorwerpen zijn te ... op het hoofdbureau van ... nummer 7.

Verdediging tricoloren houdt goed stand

SENSATIONELE ZEGE VAN HERSTELD J.H. OP FALEND J.C. :2-0

WILLEMSTAD – Na een korte onderbreking van ongeveer twee weken in verband met de Curacaose sportweek, werd gisteravond in het Rifstadion de voetbalcompetitie voortgezet met de ontmoeting tussen Jong-Colombia en Jong-Holland. Evenals vorige duels trok ook deze ontmoeting vele toeschouwers naar het Rif. Het publiek is aan zijn trekken gekomen, vooral de aanhang van de tricoloren, want deze zegevierden op verrassende wijze met 2-0. Voor de pauze zag het er alles behalve rooskleurig uit voor Jong-Holland. Afgaand op de storm van aanvallen van de Boca ploeg in het begin, was het geenszins te verwachten dat Edgar Meulens en zijn clubgenoten het zouden kunnen bolwerken. En nog wel met 2–0.

Dat Jongg-Colombia in het begin niet tot scoren kwam, was vooral te wijten aan het feit dat de afwerking slecht was. Na goed opgezette aanvallen vanuit de verdediging faalden de voorwaartsen telkens weer bij de afwerking. Dit was ook het geval toen Frank Victoria in de achtste minuut alleen voor doelman Pieters verscheen na een blunder van schakelspeler Rudy Cameron. Victoria schoot echter van dichtbij meters over het doel. José Constancia deed het enkele minuten later niet beter na een slecht genomen doelschop van Rosini, die overigens een uitstekende partij speelde in de verdediging van de tricoloren.

Genadeloos

De Boca-jongens bleven genadeloos tegen de muur beuken. Jong-Holland was niet in staat van repliek te dienen. Dit kwam ook deels doordat de voorlinie geen steun verleende aan de verdediging. De aanvallers van trainer Ga Bernadina met inbegrip van de stuwkracht Lito Rozal kwamen er niet aan te pas. Bij een van de aanvallen van Boca kreeg José Constancia een pass van Juan Obispo en slaagde erin zich vrij te maken van Cameron. José zag zijn kans schoon en loste een hard schot op het doel van de tricoloren. Via de vuisten van doelman Pieters en de lat kwam de bal voor de voeten van de goed meegekomen Victoria, die meteen had moeten inschieten.

Hij deed dat echter niet doch nam zijn tijd om de bal klaar te leggen. Brazil kreeg hierdoor de gelegenheid om zich achter de doelman op te stellen waar hij het schot uit het doel hield. Jong-Colombia voerde het tempo nog hoger op en zette meer kracht achter de aanvallen, maar de productie was enkel een groot aantal hoekschoppen.

Naar ziekenhuis

Bij een duel tussen Cameron en Elcio Martina om het bezit van de bal ging het nogal een beetje hard toe en scheidsrechter Ted Koetsier, die werd bijgestaan door de grensrechters Willems en Monte, moest Elcio in zijn boekje noteren. Even later raakte Stanley Brazil, de speler van de zgn „Jong-Holland affaire", zodanig geblesseerd na een botsing met Elcio Martina, dat hij plaats moest maken voor Klabeer. Naderhand bleek dat Brazil een sleutelbeen fractuur had opgelopen en voor behandeling naar het ziekenhuis moest. De massale aanvallen van Jong-Colombia bleven aanhouden; maar de Jong-Holland-verdediging dacht niet aan capituleren. Ook niet toen Victoria na prachtig individueel werk op links Obispo binnen het doelgebied wist te bereiken. Obispo die volkomen ongedekt stond, schoot echter precies in de handen van doelman Pieters, die zich in deze wedstrijd een doelman van klasse toonde.

Na al deze inspanning begon het conditioneel sterke Jong-Colombia enigszins af te zakken. Er zat niet zoveel energie meer achter de aanvallen en de verdedigers van de tricoloren kregen de kans een beetje op adem te komen. Ook aanvallend speelde Jong-Holland toen beter. Een vrije trap genomen door Rossini op vrij grote afstand van het doel van Jong Colombia belandde tegen de lat, doelman Zimmerman was al verslagen. In de resterende minuten voor de pauze viel er niet veel meer te beleven. Voor de tricoloren was het zeker een opluchting, toen de arbiter voor de rust floot en voor de Jong-Colombia aanhang een bittere teleurstelling, dat achter de naam van de Boca-ploeg op het scorebord nog steeds de nul stond.

Middenveld

Na de hervatting veranderde het spelbeeld enigszins. Het tempo van het Boca-team was niet meer zo hoog en Jong-Holland ging steeds meer het middenveld beheersen, dank zij het uitstekende optreden van Rosini. Hij was het die telkens weer de aanvallen van de tegenstanders kon stuiten. Bij een van de sporadische aanvallen van Jong-Holland bereikte Lito Klabeer op links met een verre pass.

Deze wist zich van Bonifacio vrij te maken om echter van dichtbij over te schieten. Een onverwachte droomkans kreeg Harry Martina rond de twaalfde minuut na een solo-rush van Obispo op links. Harry hoefde debal een tik te geven maar schoot naast. Weer toonde doelman Pieters van de tricoloren zijn kunnen bij een goed gericht schot van Juan Obispo. Via zijn vingertoppen kwam het leer tegen de lat en verdween over het doel tot corner op rechts. Deze werd slecht genomen door Victoria, waardoor de bal in het zijnet belandde.

Niet vewacht

Naar gelang de minuten verstreken nam de kracht en het élan van de Boca-elf af. En wat niemand verwacht had, gebeurde in de drieëntwintigste minuut. Klabeer kreeg een pass van invaller Hosé Pulgar, dribbelde het doelgebied van Jong-Colombia binnen en knalde vervolgens in diagonale richting achter de verblufte doelman, die geen tijd had om een hand naar het projectiel uit te steken: 1-0 voor Jong-Holland.

De reactie van Boca op deze treffer was een massale aanval waaraan ook de verdedigers aan deelnamen. Dit hield even aan, maar Edgar Meulens en Rosini en Rozal verloren het hoofd niet. Met nog ongeveer een kwartier te gaan bracht trainer Shon Haseth verandering in zijn team. De zwoegers José Constancia en Victoria werden beide vervangen door respectievelijk debutant Elio Koeyers en „architect" Iby Martina.

Voor Edgar Meulens zal het zeker een grote opluchting geweest zijn toen hij José Constancia zag gaan. Met zijn helpers kon hij vanaf dat moment de zaak zonder moeite klaren. Triester werd het voor Jong-Colombia, toen na een goede combinatie tussen Lito Rozal en Hose Pulgar, linksbuiten Klabeer de bal kreeg toegespeeld en zonder treuzelen doorspeelde naar Toppenberg. Deze ondernam toen een solo-rush in de richting van de goal van Boca om ten slotte met een laag schot doelpunt nummer twee op zijn naam te brengen: 2-0 voor Jong-Holland.

Met nog ongeveer dertien minuten te gaan kon er met een ploeg als Jong-Colombia als tegenstander nog van alles gebeuren. Maar in plaats van een slotoffensief te ontketenen, gaf men zich gewonnen en speelde men op balbezit wat uiteraard uitstekend te pas kwam in de kraam van de tricoloren. Voor het publiek was er dan ook weinig opwindends meer te zien. Na het laatste fluitsignaal van de scheidsrechter stormden enkele aanhangers van de tricoloren het veld op om hun idolen te feliciteren met het behaalde succes. Wat Jong-Holland betreft moeten wij ver terug gaan in de geschiedenis om zo'n heuglijk feit op te diepen.

Al met al mag gezegd worden dat door de "nieuwe aanwinsten" Jong-Holland zeker aan kracht is gegroeid en het zal dus niet onderschat moeten worden. Voor J. Colombia was dit de derde nederlaag. Vrijdag a.s. belooft het ook weer spannend te zullen worden. SUBT, tot nu toe ongeslagen in de competitie, zal het opnemen tegen de collegialen van Sithoc die ook ongeslagen zijn doch twee winstpunten minder hebben dan de baricasgeel omdat zij twee keer gelijk speelden.

Muziekbond

(Vervolg van pag. 1)

hotels zijn handige jongens, ze weten wat ze doen. Vorig jaar namen ze geen Antilliaanse musici in dienst omdat ze zogenaamd geen ervaring op showgebied hadden; nu omdat ze geen noten kunnen lezen. En wat het ergste van de zaak is, deze beslissingen komen altijd tegen het eind van het normaal seizoen (off-season). Nu dat de vette tijd gaat aanbreken moet de Antilliaan het veld ruimen voor de notenlezende buitenlandse muzikant. Volgend jaar als we van „eindelijk" noten kunnen lzen, dan worden we weer met een ander kluitje in het riet gestuurd. Ik begrijp niet waarom de regering dit nog toestaat".

Een ander lid nam het woord: „Dat gedoe over noten en dergelijke moet je niet al te nauw nemen. Iemand die zijn muziek goed beheerst heeft eigenlijk geen muziekbalken nodig". In dit verband haalde hij een bekende buitenlandse pianist aan, die hier in een der plaatselijke hotels optreedt: „Om eerlijk te zijn, die man is een virtuoos op de piano, maar als je de geschreven muziek voor zijn neus weghaald brengt hij er niets van terecht. Nu is het zo dat de meeste Antillianen geen muzikale scholing hebben gehad, wel te verstaan muziekleer e.d. Maar een feit is het dat hij vuur en leven (saus, zoals men op de Antillen pleegt te zeggen) in zijn muziek brengt door improvisatie. Onze zangers zingen in vijf talen en niet alleen in Spaans of Engels. Dit zijn allemaal dingen waar de toerist op let; trouwens hij komt hier om Antilliaanse groepen te zien en geen „afgedankte" buitenlandse zangers, of groepen die alleen op noten kunnen spelen. Het is gebeurd dat de bekende negerzangeres Cinthia Wight, die toendertijd in Hotel Intercontinental optrad, kwaad de microfoon op de grond smeet omdat de Colombiaanse groep die haar bij die gelegenheid begeleidde niet kon improviseren".

Over de betaling aan Antilliaanse musici en artiesten (in tegenstelling tot buitenlandse) was de vereniging ook niet te spreken. Het is zo dat in het off-season het hotel betaalt en dus altijd met het smoesje kan komen van slechte tijden e.d., terwijl in het seizoen de casino's, die veel meer geld geven, voor betaling zorgen. Als voorbeeld werd een folkloristische groep, bestaande uit twaalf personen, aangehaald die in een der plaatselijke hotels voor elk optreden f. 100,– ontvangt, gelijk aan een zakgeld van zo'n acht gulden per persoon, terwijl in datzelfde hotel een buitenlander tweehonderd dollar (belastingvrij) per week ontvangt met dekking van alle onkosten. „Als de heren eindelijk besluiten om met de vereniging aan de vergadertafel te gaan zitten laten ze duidelijk merken, wie uiteindelijk de lakens uitdelen door er onverschillig en verveeld bij te zitten". Op de vraag wat de vereniging nu van plan is te doen werd geantwoord: „Op Aruba speelt er naast elke buitenlandse muziekgroep een Arubaanse. We gaan onze regering erop attent maken dat onze eis zal zijn: **Naast elke buitenlandse groep twee Curacaose ensembles.** Dat is ook ons doel waar de vereniging voor zal strijden. Aan de hotels nu het woord".

VN pleiten voor vrijlating deken van Johannesburg

NEW YORK. – Een week na de veroordeling van de Anglicaanse deken van Johannesburg, Gonville Ffrench-Beytagh tot vijf jaar gevangenisstraf heeft de algemene vergadering van de Verenigde Naties dinsdag de leden van de volkerenorganisatie opgeroepen zich in te zetten voor een spoedige vrijlating van deze strijder tegen de apartheid in Zuid-Afrika.

De algemene vergadering keurde met 109 stemmen tegen die van Zuid-Afrika en Portugal een desbetreffende resolutie goed. Daarin wordt erop aangedrongen zoveel mogelijk invloed aan te wenden om de apartheidswetten te doen verdwijnen, opdat alle gevangen gezette en verbannen tegenstanders van apartheid hun vrijheid terugkrijgen.

De VN-commissie voor apartheidszaken wordt opgedragen een rapport samen te stellen over alle bekende gevallen van mishandeling van gevangenen in Zuid-Afrika.

WILLEMSTAD. – De hoofdprijzen van de 23e trekking van de Landsloterij zijn op de volgende nummers gevallen:

No. 6261 f. 20.000.–; No. 13611 f. 10.000.–; No. 11309 f. 50.000.–

Prijzen van f. 500.–; 80; 2058; 3373; 5248; 9041; 10899; 12051; 14292; 14946; 21014;

Prijzen van f. 250.–: 3019; 4851; 5246; 8386; 10022; 11741; 15494; 16442; 19368; 21718.

ZEVEN VAN DE ELF KANDIDATEN GESLAAGD

Leiderschap APV eist veel verantwoording

WILLEMSTAD. – In het „Padvindershuis" te Zuikertuintje werd op 25 oktober 1971 het examen afgenomen voor leidsters en leiders van de „Antilliaanse Padvinders Vereniging" waarbij 7 van de 11 kandidaten slaagden. Het examen ging over: 1. Algemene gedeelte voor dames en heren; 2. Welpengedeelte voor dames en 3. Verkennersgedeelte voor heren.

8 November 1971 's avonds werden de uitslagen bekendgemaakt en de certificaten uitgereikt. Deze plechtigheid geschiedde door de Hoofdcommissaris dhr. D. van der Ree, geassisteerd door District commissaris dhr. W. Zechiel en assistent district-commissaresse-Welpen mevr. A. van der Ree. Verder waren er aanwezig: mej. S. Stacie (akela), tevens waarnemend groepsleidster van groep 4, mej. E. Pinedo, akela van groep 7, dhr. R. Henriquez, akela, tevens wnd. groepsleider van groep 1 en dhr. J. Amerikaan groepsleider van groep 12. Ook waren er de ouders, echtgenoten en verloofden van de geslaagden. Deze avond werd geopend door de Districtcommissaris waarbij hij de geslaagden feliciteerde en hen een goed spoor wenste in het spel van het verkennen. Vervolgens nam de A.D.C.-welpen het woord die enkele op- en aanmerkingen had over de examens en sprak over 't jungleboek geschreven door Rudyard Kipling waarop het welpensysteem gebaseerd is. Er namen aan het examen zes dames deel, die ook allen slaagden: te weten de dames: Eileen Toulon (best geslaagde); Nora Schnitzler; Dayinne Emanuelson; Maria de Cuba; Barbara Bodifee en Angèla Bernett.

Van de vijf heren die zijn opgegaan is er slechts één geslaagd, de heer Beniamino Schotborgh. Na de uitreiking van de diploma's nam de heer H.C. Van der Ree het woord. In zijn toespraak uitte hij zijn grote tevredenheid over de geslaagden, vooral als men dacht aan de handicaps die een tussentijdse cursus met zich meebrengt. De heer Van der Ree feliciteerde dan ook de geslaagden van harte en betrok hierbij de D.C.W. Zechiel waarbij hij zijn waardering uitsprak voor zijn aandeel in het werk voor de Antilliaanse jeugd. Vervolgens wendde de H.C. zich tot de pasgeslaagden en wees erop dat hoewel het behalen van dit diploma een mijlpaal betekent, dit vooral inhoudt dat men over voldoende technische en praktische capaciteit beschikt om als leidster en leider op te treden. Hun kennis en vaardigheid moeten ze met enthousiasme en liefde in praktijk brengen.

Aan de jeugd die nu aan hun leiding toevertrouwd wordt zullen ze (spelenderwijs), een vorming moeten geven welke hen later in staat zal stellen hun taak in de maatschappij met ere te vervullen. Aan deze opvoedkundige taak wijdde de hr. Van der Ree het resterend gedeelte van zijn toespraak welke hij eindigde met de bevestiging van zijn vertrouwen, gesteld in deze jonge groep van kandidaten in het leiderschap. Tevens sprak hij de hoop uit dat zij zelf ook veel voldoening zouden vinden in dit zware en moeilijke werk. Na de [illegible] werd de mededeling gedaan, [illegible] op 10 januari 1972 zal beginnen.

Nieuwe centrale

Voor telex dienst twaalf man nodig

WILLEMSTAD – De regering heeft bij de staten aangeklopt met het verzoek om te mogen beschikken over een bedrag van 39.500 gulden om daarmee een twaalftal vrouwelijke arbeidskrachten op arbeidsovereenkomst te kunnen aanstellen bij de telexdienst. Dit in verband met de uitbreiding van de telex-werkzaamheden.

In een schrijven van de minister van Financiën aan de statens heet het, dat er op de begroting voor 1971 geen rekening is gehouden met deze [illegible]. Daarom wordt aan de staten gevraagd om, als het kan zo spoedig mogelijk, zijn mening te geven over deze materie. De brief is gedateerd 3 november 1971 en er blijkt uit, dat de twaalf dames nog in dienst moeten worden genomen. De minister maakt de staten in dit verband nog duidelijk, dat op 1 september bij de Landsradio- en telegraafdienst de nieuwe telexcentrale in gebruik is genomen voor 240 abonnees, met de mogelijkheid tot uitbreiding tot vierhonderd abonnees. Tot genoemde datum vormde de telexdienst een onderdeel van de telegraafdienst en werden alle werkzaamheden door dezelfde tele-typisten verricht. De gestadige groei van het telex-verkeer maakt het steeds moeilijker met de bestaande bezetting het samengaan van beide afdelingen voort te zetten. Het is dan ook voor een verantwoorde dienstverlening noodzakelijk, dat de telexdienst over een eigen bezetting kan beschikken. Daartoe moet men twaalf personen aanstellen. Omdat men echter rekening houdt met de mogelijkheid van automatisering binnen vijf jaar, gaat de ministeriele voorkeur uit naar de aanstelling van vrouwelijke krachten op arbeidsovereenkomst.

De hiermee gemoeide kosten zullen naar schatting 39.500 gulden per jaar bedragen. Vandaar het verzoek van de minister van Verkeer en vervoer via de bewindsman van Financien.

PASADENA. – De Mariner–9, het Amerikaanse ruimtevoertuig dat op weg is naar Mars, heeft op een afstand van 1.369.000 km bij wijze van proef 27 foto's van de rode planeet gemaakt. Vastgesteld is dat de camera's goed werken.

Gedurende de drie maanden die de Mariner–9 om Mars zal draaien, zullen meer dan 5.000 foto's worden genomen. Op 14 november komt het ruimtevoertuig, dat 30 mei is gelanceerd, in een baan om Mars.

Van Duivenbode breekt enkel

ROTTERDAM. – De Amsterdamse bokser Bas van Duivenbode die maandagavond in Rotterdam een vergeefse pogingsdeed Rudie Lubbers het Nederlands kampioenschap in de zwaargewichtklasse, tes ontnemen, blijkt bijs het neergan in de vijfde rondes op een rechtse van zijn tegenstander, zijn rechter enkel op tweesplaatsen te hebben gebroken.

EILANDGEBIED CURA[illegible]

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 9 dec[illegible] voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, [illegible] openbaar worden besteed:

Bestek no. 1075: "bouw van een 4 klassige [illegible] Vredenberg."

Bestek en tekeningen zijn vanaf heden te verkrijgen [illegible] Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling [illegible]

Het Hoofd van de Dienst van [illegible]

DEPARTEMENT SOCIAL[illegible] ECONOMISCHE ZAKE[illegible]

BEKENDMAKING

De Direkteur van het Departement Sociale- [illegible] Zaken, krachtens het bepaalde bij de Mini[illegible] kingen van de 3de maart en de 10de juni 197[illegible] 23 en 66) artikel 2, lid 2, maakt bekend [illegible] toelaatbare prijzen respectievelijk aan de kle[illegible] de consument van de hieronder vermelde [illegible] goederen, per aangegeven verpakkings eenh[illegible] november, 1971 voor wat betreft de eila[illegible] vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

VOOR WAT BETREFT DE EILANDGEBIEDEN CURACAO EN BONAIRE

	Verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de Kleinhandel.	per e[illegible]
Margarine MARIANNE	48/ 1/2 lbs.	11,23	0,2[illegible]
	20/ 1/2 kgs.	10,40	0,5[illegible]

VOOR WAT BETREFT HET EILANDGEBIED ARUBA

	Verpakking		
Margarine. GOLDEN GATE	50/8 oz.	14,00	0,2[illegible]
	24/500 gr.	18,82	0,7[illegible]
	24/2 2 lb.	32,88	1,37
	8/5 lb.	25,84	3,23



Shell Antilles and Guianas Ltd.

requires an administrative clerk for its bulk depot at Cole Bay St. Maarten.

The succesful applicant will be responsible for the administrative work of the terminal.

Candidates should have had a good education up to MULO and preferably up to UTS level and have the ability to use office machines e.g. calculator and typewriter. Previous experience in the administrative and/or technical field would be an asset.

The applicant will be required to make his own arrangements for housing in St. Maarten. All applications will be treated in strict confidence and should be written in English and sent to:

Shell Curacao N.V., Department Personnel Development

together with list of marks in a sealed envelope clearly marked -

Application for position of clerk - St. Maarten.

The closing date for receiving such applications is 19th November 1971.

ater Streefkerk:

ath. onderwijs was belangrijke ctor bij sociale doorbraak



uropees jasje enmerkt kerk

EMSTAD – De katholieke kerk op Curacao heeft ondanks alles een aandeel geleverd bij het afbreken van de muren tussen de segmenten der samenleving, welke afbraak nu eindelijk op gang omen. Ook andere factoren hebben daaraan een bijdrage geleverd, onderwijs, dat de katholieke kerk hier bracht, is een van de oorzaken, dat het patroon van de oude Curacaose samenleving elt. Deze conclusie trok pater C. Streefkerk O.P. aan het einde van ding in het kader van de studieweek over Onafhankelijkheid, ja of rbij wees pater Streefkerk op de paternalistische houding van de geestelijkheid in het verleden, op het overplanten van een typisch gerichte kerk naar Curacao en op de invloed, welke de plaatselijke katholieke kerk heeft gehad.

de Het is noodza- deelnemers aan het tig leven op de Nederlandse te beschouwen om een zinnig kunnen zeggen over het Het godsdienstig leven op landse Antillen, meende eefkerk, die zich welbewust tot de katholieke kerk, protestantse kerk niet zo'n oed had als godsdienst voor groep. De spreker aandacht aan de religieu- pering van paters, broeders en aan de gemeenschap van de als zodanig. Daarbij hij zich weer tot Curacao, kerk op elk der eilanden een nte heeft. Zo heeft Bonaire vloed van de industrialisatie als dit op Curacao het geval

opees jasje

religieuzen betreft moet men euren in mondiaal verband dat wat buiten gebeurt, hier oed heeft. Het christendom als heeft een Europees jasje aan gekenmerkt door de westerse ing. De uniformiteit is tot op een probleem in de katholieke De leken waren daarbij eigenlijk derangs-christenen. Bij de zelf, waarop alle aandacht is ziet men een enigszins ale macht gecentraliseerd in Democratie is namelijk een in de katholieke kerk, zoals nu weer merkt in wat er op de ensynode gebeurt.

is die uniformiteit nooit compleet geweest, want de ssen hadden hun nationale stieken. In een gebied waarin Duitse en Amerikaanse werken kan men duidelijk in chie merken, of de pastoor een is of een Duitser. Tijdens de merikaanse bisschoppencon- van twee jaar geleden werd dit ame betreurd. De buitenlandse zijn natuurlijk welkom, maar zich wel aanpassen en niet godsdienstige leven brengen met Duitse kenmerk, aldus de amerikaanse bisschoppen.

de Antillen is gemissioneerd Nederlanders, grotendeels al- Het is dus niet verwonderlijk, men hier de Nederlandse duidelijk tegenkomt. De noemde met name twee van kenmerken: de organisatie-zucht (zoveel mogelijk katholieke organisaties) en het trionfalisme van het Rijke roomse leven. Wat de priesters betreft komt daar nog het kenmerk bij, dat er gedurende de laatste honderd jaar de paters Dominicanen hier werkten, die zich niet zo maar een missie--congregatietje voelden. Uiteindelijk zijn zij de geestelijke broeders van Thomas van Aquino, wiens Thomisme als filosofie zo'n duidelijk stempel op de katholieke kerk heeft gedrukt.

Vervolgens beschouwde pater Streefkerk de andere belangrijke deelnemer aan het godsdienstige leven: de Curacaose gemeenschap. Daarvan noemde hij drie karakteristieken en wel het karakteristiek van het patroon van de oude Curacaose samenleving, zoals de disertatie van de huidige prof. Hoetink heet; met zijn segmenten van kleine groep van shons — waaronder uiteraard ook goede shons, maar het zijn en blijven shons — en de massa van kleurlingen. De priesters waren blank en waren dus — ook al vanwege de overheersende plaats van de priester in de katholieke kerkgemeenschapshons, hetgeen een sociale afstand met hun parochianen betekende.

2de orientatie op Nederland, ook als kolonie na het verdwijnen van de West-Indische Compagnie; het karakteristiek zoals dat door dr Jandi Paula is gegeven in zijn disssertatie, hetgeen er op neerkomt dat men geen waardering voor het eigene heeft en dat alles wat van de blanke, van Nederland komt, ipsofacto goed is; de kerk heeft daarvan ook het stempel gekregen; 3 en waarschijnlijk de meest belangrijke karakteristiek, volgens spreker: het ontbreken van een stevige middenklasse. Spreker wees daarbij op bv een zaak als het kiesrecht, waarvan Chumaceiro zich in 1924 nog in een boekje afvroeg: zal het kiesrecht Curacao tot kannibalisme brengen? In 1938 moest er in verband met een wetsontwerp over deze materie een vergadering van de elite ten huize van Maal gehouden worden om de realisering van het kiesrecht te voorkomen. Het ontbreken van een middenklasse heeft ervoor gezorgd, dat de blanken bleven overheersen, dat de Antillianisering gestagneerd werd, zowel in de Curacaose gemeenschap als in de katholieke gemeenschap.

Sociologen hebben, aldus spreker aangetoond, dat de missiestatus in de vroegere kolonies in feite vooruitgeschoven voor posten van verwestering waren. Het christendom was dan ook in een westers-Europees jasje gekleed. Dit overheersende feit ziet men ook in de geschiedenis van de katholieke kerk, waarin met alle funeste gevolgen, de theologie van Rome, de eerste plaats moest hebben en overheerste. Verder is daar het feit, dat de expansie van de katholieke kerk gebeurde toen de Europese landen gingen koloniseren. Karakteristiek voor de wijze, waarop het Europese jasje werd opgedrongen is bv de strijd geweest over het adapteren van Chinese gewoonten in de Chinese katholieke kerk, waarvan Rome niet veel moest hebben. Een ander voorbeeld: de komst van de katholieke kerk in Afrika betekende dat het monogame huwelijk werd opgelegd, waarmee de gehele sociale structuur tegen de grond werd geworpen. Nog een ander voorbeeld: de laatste honderd jaar legde de missionerende kerk de klemtoon op het onderwijs: maar dan wel een onderwijs naar Franse, Engelse, Nederlandse snit. De inhoud van het onderwijs was er dan ook naar. In de tegenwoordige tijd wordt in het kader van de ontwikkelingshulp vooral aandacht besteed aan de socio-economische sector. Maar ook hierbij wordt de cultuur van de "helper" opgelegd.

Op godsdienstig gebied doet, wat de Antillen betreft, de liturgie-hervorming daarvan het nodige zien. Tien jaar geleden werd de volkstaal ingevoerd; in feite kwam het er op neer, dat wat in Nederland gebeurde, hier vertaald werd. Daarvoor hoorde men hier liederen, welke in Nederland niet meer gezongen werden. Op onderwijsgebied heeft de katholieke kerk veel werk verricht op Curacao. Maar het was wel het Nederlandse systeem. Op zuiver godsdienstig gebied, had de kerk zijn sancties als men niet volgens de verplichtingen handelde. De pastoor kwam bv regelmatig op controlebezoek. De hele aanpak was zo, dat de kerk de image had van niet Antilliaans te zijn.

Het tweede element beschouwend wees pater Streefkerk op de figuur van de geestelijk adviseur, die in de organisaties zulke grote invloed had. Hij was de shon pastoraal. De opkomst van de politieke partijen, welke niet direct met de katholieke kerk gerelateerd waren heeft de politieke macht van de clerus zeer doen afnemen. De clerus was paternalistisch, dat kan niemand ontkennen, aldus de spreker. Het was niet het paternalisme dat de rechten van de andere kant ontkent en dat gericht is op een permanente overheersing. Het gehele Curacaose maatschappij-patroon was namelijk paternalistisch. Wat betreft het voorbereiden van de mensen het op eigen benen kunnen staan, kan men afvragen of de kerk een goede vader was of niet. Bekijkt men de andere deelnemer, de gemeenschap, dan moet men zeggen, dat de kerk een goede vader was.

In de gesegmenteerde Curacaose maatschappij was de situatie voor de bevolking niet zo aangenaam. De economische toestand was niet goed. De overheid deed niet veel aan onderwijs, wellicht ook al omdat er geen geld was. Er was verder geen middenklasse. In deze gemeenschap begon de kerk zijn scholen te bouwen. Er was in de Curacaose gemeenschap niet die openlijke discriminatie, zoals elders bekend is, maar op persoonlijk vlak was die er wel. Het onderwijs was zeer selecterend. Als een vader uit Banda Abao met twee zonen bij de post van het Thomas College kwam, weigerde de frater hem niet, maar lachte wel. Het niveau was er hoog en dat kon natuurlijk weer samenhangen met het opvoedingsmilieu thuis. De selectie op onderwijsgebied ging echter niet ten koste van de negerbevolking. Steeds zijn er donker gekleurde leerlingen op het Thomas College geweest. Daarom moeten we er wel op letten in een discussie, welke heden ten dage wel eens emotioneel is, te zeggen, dat de kerk niets heeft gedaan voor de neger. Dit is niet waar.

Een klacht welke veel gehoord wordt is deze: door selectief te werk te gaan heeft de kerk geen kader gevormd. Het is maar hoe je dit bekijkt. Iets als Katholieke Actie heeft hier nooit bestaan, maar van de andere kant waren er wel mensen, overtuigd van hun geloof, die het een en ander deden, soms slechts bij gelegenheid, aldus spreker.

Mijn conclusie is, aldus pater Streefkerk, dat de katholieke kerk zich in een structuur bevond, welke zijn mogelijkheden beperkte en de kerk paste zijn assimilatie aan naar de situatie, welke niets aan trof. Als heden ten dage het patroon in onze gemeenschap gaat veranderen en de muren, gaan invallen en de sociale barrières door veel mensen doorbroken worden dan is dat voor een groot deel als gevolg van het werk van de kerk. Niet van de kerk alleen. De economische ontwikkeling met de industrialisatie, welke de komst van Shell met zich meebrengt is heel, heel belangrijk geweest en ook de politieke ontwikkeling maar het onderwijs in het bijzonder, dat de katholieke kerk aan het volk van Curacao heeft gegeven is een van de oorzaken dat het oude patroon nu aan het vervagen is. Tot zover de inleiding van pater Streefkerk.

Nixon waarschuwt voor isolationisme

Pleidooi voor herstel van buitenlandse hulp

NEW YORK – President Nixon heeft gisteren gezegd dat de toestand in de wereld minder stabiel zal worden en dat het gevaar voor oorlog aanzienlijk zal toenemen als het congres niet alsnog de wet op de buitenlandse algemene en militaire hulp goedkeurt die het vorige maand verwierp. De Amerikaanse president, die sprak op een diner in het kader van de Republikeinse campagne voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar, waarschuwde tegen elke neiging van de Amerikanen om hun verantwoordelijkheid in de wereld op te geven. Hij noemde de buitenlandse hulp essentieel voor de wereldvrede.

„Als de Verenigde Staten erbij blijven dat zij deze programma's niet zullen voortzetten, kan dat slechts betekenen dat de wereld veel minder stabiel zal zijn, dat de gevaren voor oorlog groter zullen worden en dat de Verenigde Staten niet langer een werelmacht zullen zijn die over de hele wereld wordt gerespecteerd".

Nixon zei dat het noodzakelijk is dat Amerika zijn militaire sterkte handhaaft op en niveau dat afdoende is terwijl het met de Sovjet-Unie onderhandelt over overeenkomsten ter beperking van de kernwapenwedloop.

Het zou naief zijn te denken dat met zijn reizen naar China en de Sovjet-Unie de grote filosofische verschillen worden opgelost. Op economische gebied spelen de Verenigde Staten niet meer de dominerende rol van vijfentwintig jaar geleden. Andere economische machten zijn verrezen. Amerika kan niet op zijn lauweren rusten of zich ondoelmatigheid veroorloven, maar het moet een nieuwe economische politiek volgen om tot voorspoed te komen zonder inflatie en tot volledige werkgelegenheid zonder oorlog, aldus Nixon.

Aan het diner namen duizend gasten deel die elk 500 dollar moesten betalen voor de verkiezingscampagne.



DE RIJKEN WORDEN RIJKER, DE ARMEN STEEDS ARMER ...

Veel clubs in betaald voetbal door bankroet bedreigd

DEVENTER – Diverse clubs in het betaald voetbal kampen momenteel met tekorten die in de tonnen lopen. Ze staan „op springen". De plaatsgevonden sanering heeft niet kunnen voorkomen, dat de rijken alleen maar rijker en de armen armer worden. Het enige voordeel van de sanering is, dat het aantal clubs met ernstige tekorten verminderd is, omdat er enkele gedwongen werden terug te keren naar het amateurvoetbal.

De grootste fout bij veel clubs, met name in de eredivisie, is dat men met open ogen het faillissement tegemoet treedt. Men verwezenlijkt plannen die financieel onverantwoord zijn. De leveranciers wachten, omdat men vertrouwt op een gulle gever of op een deel van de 2,6 miljoen uit de toto, maar van dat bedrag moet eerst nog af het schuldenvrij maken van de teruggekeerde clubs en de schadeloosstellingen aan spelers en trainers, die bij de sanering betrokken waren. Men hoopt verder, dat de recettes dit seizoen hoger zullen worden dan vorig jaar, maar die recettes zijn helemaal niet zo hoopgevend, integendel.

Het betaald voetbal kampt duidelijk met twee ernstige problemen: het bestuurskader, de verantwoordelijke mensen voor het beleid dus, is niet voldoende professioneel en financieel ook te weinig afhankelijk van de gang van zaken in het voetbalbedrijf. Verder is de publieke belangstelling bij veel clubs dalend.

De recettes zijn in het voetbalbedrijf van erg veel factoren afhankelijk. Om er slechts enkele te noemen: het weer, de resultaten van de club, de tegenstander (of Ajax op bezoek komt of Heerenveen, is een heel verschil), het feit of er de week vóór de wedstrijd veel voetbal op de televisie is vertoond, blessures van spelers etc. Er zijn echter nog andere factoren. De concurrentie van de zaal sporten b.v. is groter geworden dan men had verwacht. Basketbal- en volleybalwedstrijden trekken steeds meer publiek. Ze blijken attractiever dan het veelal defensieve voetbal, waar veel trainers naar grijpen, omdat ze anders met hun elftal helemaal de boot ingaan. En het ziet er niet naar uit, dat daar snel verandering in gaat komen. De enige club in het betaald voetbal, waar men met aanvallend (en attractief) voetbal voor sensatie zorgt en bereid is de consequenties daarvan te aanvaarden, is FC Utrecht. De andere wachten angstvallig tot de „groten" als Feijenoord, Ajax, PSV, Sparta en mogelijk FC Den Haag over enkele jaren wellicht zullen gaan deelnemen aan een Europese voetbalcompetitie en de met minder voetbaltalenten bedeelde clubs bij elkaar in één competitie overblijven. Over de eerste divisie kan men beter zwijgen. In die eerste divisie komen toeschouwersaantallen voor van 1000 en 1500 mensen (bij de zaterdagvoetbalwedstrijd SSC-Wit Zwart 2e klasse in Sprang-Capelle waren 1800 betalende bezoekers aanwezig). I die eerste divisie is ook door het ontbreken van het degradatiegevaar praktisch alle spanning, behalve in de kopgroep, verdwenen. Vandaar, dat er in die eerste divisie reeds nu clubs zijn, die de contracten met hun spelers niet kunnen nakomen en een beroep moeten doen op derden om bij te passen. Het is niet de eerste keer dat dit gebeurt, wél dat dit zo vroeg in het seizoen geschiedt.

Bij verschillende clubs beraadt men zich — gedwongen ook doordat gemeenten en bedrijven minder gul met geld op tafel komen — over het beleid. Het zal velen niet meevallen, een stap terug te doen. Duidelijk blijkt, dat veel clubs door het instellen van uitsluitend middagtrainingen voor hun spelers „te hoog" hebben gegrepen. Elke club die een middagtraining instelt, is verplicht de betrokken speler daar een vergoeding voor te geven (verlet). Zo'n bedrag is al gauw f 500 tot f 700 per speler per maand. Met sociale lasten, vakantietoeslag eet. erbij gerekend, loopt dat per jaar al gauw op tot f 10.000. Laat een club 15 spelers alleen 's middags maar trainen, dan betekent dat een extra onkostenpost van f 150.000. Wie middagtrainingen houdt, dient ook een trainer in full-time dienst te hebben. Ook dáár is heel wat geld voor nodig.

„Er wordt teveel geïnvesteerd en teveel uitgegeven", constateert de Deventer wethouder Heemstra (financiën).. „Wij hier in Deventer nebben nogal wat over voor het behoud van een club in de eredivisie. Go Ahead Eagles behoeft b.v. geen vermakelijkheidsbelasting te betalen, en dat is een bedrag van f 135.000. Wanneer het bedrijfsleven f 100.000 geeft, krijgt de club van de gemeente het driedubbele: dus f 300.000. Aan huur voor de opstallen betaalt de club f 160.000. Desondanks is er een liquiditeitstekort (het nadelig verschil van de op korte termijn beschikbare geldmiddelen en de op korte termijn te betalen rekeningen) van f 550.000 tot f 600.000 en een exploitatietekort van f 200.000. Om die gaten te stoppen, verkoopt men dan in de transferperiode goede spelers zoals een Wietse Veenstra en een Oeki Hoekema, jongens die zich in Deventer thuis voelden en waar men in Deventer ook naar kwam kijken. De gaten werden dus gestopt door de uitverkoop van activa. Dat vind ik een verkeerd beleid. Voorheen telde de club een bestuur en een raad van toezicht, waarin de gemeente en het bedrijfsleven waren vertegenwoordigd. De gemeente wil nu één bestuur met daarin een vertegenwoordiger van de gemeente, die nauw moet toezien of de gelden die de gemeente beschikbaar stelt, juist besteed worden. Ik vind dat zo'n verantwoordelijke zaak, dat ik die taak zelf op mij genomen heb. Want als het fout loopt, heb ik straks tegenover de raad verantwoording af te leggen".

Go Ahead Eagles heeft reeds enige wijzigingen in het beleid aangebracht: er zijn minder contractspelers, de prijzen zijn verhoogd, men probeert door op zaterdag te spelen méér toeschouwers te trekken en het budget wordt nauwlettend bewaakt. Het is echter zéér de vraag of men daarmee financieel boven de rode streep uitkomt. Dan zullen de Eagles toch héél veel publiek moeten trekken.

FC Den Bosch is de enige club in de eredivisie, die géén trainer in volledige dienst heeft en ook geen trainingen overdag kent. Wil men ondanks deze beperkingen quite draaien, dan hadden in de eerste vier thuiswedstrijden (tegen Sparta, PSV, FC Groningen en DWS) in totaal 54.000 toeschouwers op de tribunes moeten zitten (gerekend werd op 17.000 kijkers tegen Sparta, op 20.000 tegen PSV, op 10.000 tegen FC Groningen en op 7000 tegen DWS). In werkelijkheid kreeg men 45.000 bezoekers, dat betekent dus 9000 minder dan geraamd. Gezien de terugloop van de publieke belangstelling voor het betaald voetbal is dat cijfer overigens nog gunstig bij andere clubs vergeleken.

Hieruit blijkt wel duidelijk, dat men geen vreemde sprongen in het betaald voetbal behoeft te maken of men zit snel in de rode cijfers. In feite zijn er in Nederland maar twee clubs, die zich een volledig voetbalbedrijf kunnen noemen: Ajax en dan ook alleen maar dankzij de successen in de Europa Cup en Feijenoord, dat dank zij de vooruitziende blik die men in Rotterdam heeft (dienstverlening aan het publiek in de vorm van kuipstoeltjes op de tribunes, overdekte plaatsen, lage prijzen, ruime parkeerterreinen etc.), kan bogen op een bijzonder grote supportersschare.

Een nuchter, zakelijk en financieel verantwoord beleid, een attractieve voetbalshow en zoveel mogelijk dienstverlening aan het publiek zijn voorwaarden, die door veel clubs echter nog steeds onvoldoende begrepen worden. Het ziet er naar uit dat vele van hen spoedig de rekening gepresenteerd zullen krijgen.

Peruaanse staat neemt massamedia over

LIMA. — De Peruaanse regering heeft een wet afgekondigd, waarbij zij zeggenschap krijgt over de radio, televisie en openbare telecommunicatiediensten. Voortaan zullen commerciële televisie-uitzendingen door de staat of door gemengde ondernemingen worden verzorgd. Het aandeel van de staat in het maatschappelijk kapitaal zal tenminste 51 procent bedragen.

e ondergang van de „Jan Heijmans"

inigheid rdt duur etaald . . .

Van der Harst van het bergings- „Zeewolf" opent een raam van en tuurt door het wegstuivende in de verte. Daar ligt de „Jan Heij- drie weken geleden nog een asfaltfabriek, die een niet onaan- bijdrage leverde aan de bouw van dijken, nu een vrijwel onhandel- staal van meer dan 25.000 ton, en voor meer dan de helft weg- tegen de beschoeiing van een in de Oosterschelde.

ondergang van de „Jan Heij- eigendom van „Bitumarin" in een dochter van Heijmans bouwmaatschappij in Rosmalen Mij. Wegenb. in Utrecht, heeft meer dan een paar regels opgeleverd. Wat geen mag heten, want er zijn geen bij gevallen en het hele heeft zich zo ver buiten de wereld afgespeeld, dat er op enige belangstelling orden gerekend. Dat de telma- de schadeverzekeraars voor „Jan Heijmans" nullen te kort en, is natuurlijk een andere

duur was de „Jan Heijmans" twijfel. Er wordt een be- van veertig miljoen gul- de researchkosten voor dit unieke vaartuig vermoedelijk Nu is het woord „vaar- verband een beetje eufemis- De „Jan Heijmans" is nagenoeg alles mee is een stalen bak van 70 en 14,5 meter breed, gevuld en ballasttanks en voor- een loodzware opbouw, waar- zwaartepunt van het vaartuig anderhalve meter bovendeks gruwel in het oog van elke bouwkundige. De opbouw be- een viertal stalen vultrechters, roterende droogtrommels, grijperkraan, een enkele tien- lange stalen buis, die via van het vaartuig verticaal worden gelaten om onder over de zeebodem uit te verder ondermeer nog een hoge silo, gevuld met mer- dat bij de fabricage van middel wordt gebruikt. Al weinig stabiele zaak, die bij al spoedig het gevaar izen.

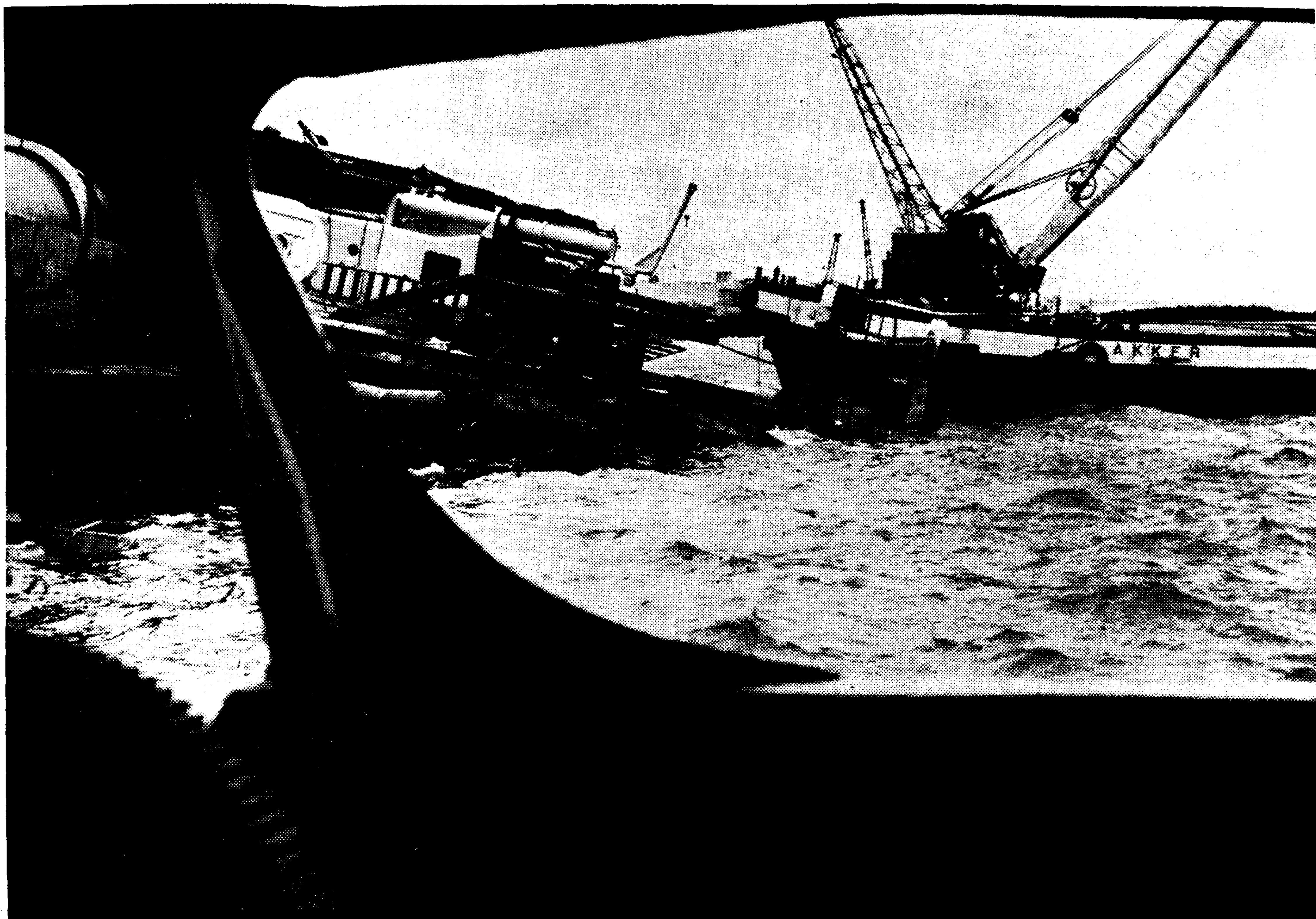
ondergang van de „Jan Heij- aanvankelijk de vreemd- Men vond het onbegrijpe- een dergelijke kolos bij fraai op een zondag waarop niet werd en dan bovendien nog in haven van het werkeiland lek kon slaan. Hier en daar het woord „sabotage". of- niemand zich voor kon stellen zou kunnen hebben bij sabo- de „Jan Heijmans". De werke- zaak was dan ook een heel

Fabrieksschip kantelde op sleepboot

VLISSINGEN-ZALTBOMMEL, 27 sept. — In de monding van de Oosterschelde, bij het derde werkeiland, het Noordland, zijn gisteren een drijvende asfaltfabriek en een zeesleepboot gezonken. Er hebben zich geen persoonlijke ongevallen voorgedaan. Volgens een zegsman van R... waterstaat is de schade



WOUTER MANGE
.. een goeie boterham ..



andere, zij het niet minder spectaculair. Tussen de drijvende fabriek en de wal lag een ponton gemeerd. Waarschijnlijk waren de meerkabels niet op de juiste wijze bevestigd, waardoor bij laag water de ponton als het ware aan de „Jan Heijmans" kwam te hangen. Een van de ogen waarmee de meerkabels aan de scheepshuid waren bevestigd brak af, het andere trok een stuk van de scheepswand los, waardoor de „Jan Heijmans" water begon te maken en al spoedig zinkende was.

„En toen werd er door de eigenaren van de „Jan Heijmans" een beslissende fout gemaakt", zegt Wouter Mange (47), directeur van het bergingsbedrijf Van den Akker uit Vlissingen, dat voor het lieve sommetje van 980.000 gulden de taak op zich heeft genomen de asfaltfabriek te bergen. „In plaats dat er een deskundig bergingsbedrijf op af werd gestuurd - er zijn er vijf in Nederland, dus men had keus genoeg — nam men een beunhaas in de arm. Ik ken die jongen. Best een vakmannetje, maar géén berger. Enfin, hij bracht de sleepboot „Temi IV" langszij en begon als de weerlicht te pompen zonder zich daarvan tevoren de consequenties te realiseren. En wat gebeurde er? De „Jan Heijmans" raakte vlot, het water in de ruimen donderde naar één kant — waardoor de bak onmiddellijk slagzij begon te maken —, twee enorme bitumen-tanks in het ruim schoven uit hun jukken en vielen zijdelings tegen de scheepswand en toen was het gebeurd. De sleepboot „Temi" IV" werd bijna verpletterd onder de neervallende stalen asfaltbuis en toen wij er ten slotte bijkwamen lag er voor — ruw geschat — meer dan een miljoen schade. We hebben eerst de „Temi IV" uit het kluwen verwrongen staal bevrijd, toen de ponton achter de „Jan Heijmans" vandaan gehaald en nu zijn we bezig voorbereidingen te treffen om de „Jan Heijmans" weer overeind te zetten en drijvende te maken".

Wouter Mange zit 33 jaar in het bergingsvak en als hij het lichten van de „Jan Heijmans" een van de meest spectaculaire karweien uit zijn loopbaan noemt, dan zal dat niet overdreven zijn. Hij begon als koksmaatje en werd vervolgens matroos, duiker, schipper, uitvoerder, adjunct-directeur en ten slotte zeven jaar geleden directeur van het op Van der Tak na grootste bergingsbedrijf in Nederland. Hij draagt een gouden speld in de vorm van een duikershelm op zijn revers. „Een berger", zegt hij, „moet een veelzijdig vakman zijn. Je kunt het vak nergens leren. Je moet er in groeien. Het is een aparte mentaliteit, het is een apart soort mannen die je op onze schepen ziet". En dat zijn dan goedlachse kerels in dikke wollen truien, altijd een beetje vettig en een beetje roestig, altijd goed voor een tienduimse mop, zó weggelopen, naar het schijnt, uit de advertentie voor een bekend merk shag. Hun schepen — en aan de „Jan Heijmans" liggen de „Onrust" en de ‚Jacomina' gemeerd — tonen zo'n zelfde soort veelzijdigheid. Van voor- tot achtersteven volgestouwd met het meest merkwaardige materiaal. Op de brug zie je de meest volledige en moderne navigatie- en communicatie-apparatuur, waarbij ondermeer een toestel dat in staat is om zelfs metersdiep onder de zeebodem nog voorwerpen aan het licht te brengen. In het vooronder de decompressietank voor duikers, die na een karwei in diep water om een of andere reden te snel naar de oppervlakte zijn gestegen. In de kombuis de hartigste koteletten van dit werelddeel. Midscheeps een geweldige kraan, „om te hijsen", zegt Wouter Mange „en om te trekken en als we kwaad worden dan slaan we er zelfs mee. En voor de rest, zoals je ziet, vele kilometers kabels en sleeptrossen, een warwinkel van pompen en compressoren, lasbranders, dreggen, kortom de duivel en z'n ouwe moer".

Wat doet zo'n bergingsbedrijf nu eigenlijk?

„Dat is te veel om op te noemen. Allerlei transport- en bergingswerk van de meest uiteenlopende aard. Waar zelden iemand bij stilstaat, maar wat voor ons een mooie boterham oplevert, is het bergen van ankers. Speciaal ankers van mammoet-tankers. Die dingen kosten al gauw honderdduizend gulden of meer en bij de tegenwoordige afmetingen van de schepen wordt zo'n anker al eens gauw verspeeld. Je kunt het natuurlijk laten liggen, maar vaak is het goedkoper om het op te laten vissen dan om een nieuw te kopen en daar komt bovendien vaak nog bij, dat er een voorgeschreven aantal ankers aan boord moet zijn alvorens een schip toestemming krijgt een haven binnen te lopen. Verliest een mammoet-tanker een van zijn ankers, dan gaan wij op verzoek van de rederij als de weerlicht dat ding opsporen, daarna met speciale dreggen opvissen en ten slotte weer aan boord van het schip brengen. Dat het niet zo'n eenvoudig karwei is, begrijp je pas als je weet dat zo'n anker vaak twintig ton weegt en dat er niet zelden nog eens zo'n honderd ton ketting aan vast zit".

Veldslag

Het aanvalsplan van een bergingsoperatie doet weinig onder voor dat van een complete veldslag. Mange heeft drie van zijn vier bergingsvaartuigen in de strijd geworpen en laat in een later stadium van de operatie zijn twee drijvende bokken (hefvermogen 250 ton) en zijn twee sleepboten van 100 pk elk op het toneel verschijnen. Voor het overeind kantelen van de „Jan Heijmans" — wat waarschijnlijk over ruim een week zal gebeuren — heeft hij bovendien twee drijvende bokken (hefvermogen 400 ton) van zijn concurrent Van der Tak gehuurd. „We pompen de ballasttanks van de „Jan Heijmans" leeg. Dat scheelt ons 600 ton. We hebben de vulstof-silo opengebrand en leeggehaald en dat scheelt 150 ton. We hebben de grijperkraan er af gebrand, waarmee we 60 ton zijn kwijtgeraakt, en wanneer we dan uiteindelijk onze kanteljukken gaan gebruiken, dan schat ik dat we de „Jan Heijmans" met 700 ton hefvermogen weer overeind krijgen".

„Ik heb het karwei aangenomen voor veertig dagen. We worden pas betaald wanneer we de „Jan Heijmans" drijvend aan de werf afleveren. We mogen er alles afslopen wat in verband met de bergingsoperatie noodzakelijk blijkt. Maar de grote kunst van het bergen is het schip zoveel mogelijk intact te laten. Het is echt niet moeilijk om het ding met veel geweld overeind te zetten, maar dan kan je klant er achteraf alleen nog maar mee naar de schroothoop. Bovendeks heeft de „Jan Heijmans" een aantal bijzonder kostbare installaties, die we liefst niet willen beschadigen, terwijl onderdeks de hele zaak bijzonder kwetsbaar is. Om een voorbeeld te geven: we zijn nu druk bezig de zeebodem naast het schip zo vlak als een biljart te maken. Zouden we de „Jan Heijmans" overeind zetten op een bodem die oneffenheden vertoont, dan zou het vaartuig door zijn eigen gewicht scheuren en waarschijnlijk in stukken breken".

Maar al komt de „Jan Heijmans" de operatie redelijk ongeschonden te boven, dan nog zal het herstel waarschijnlijk enkele jaren vergen. Tegen de achtergrond van de „Dorus Heijmans", een soortgelijk hoewel kleiner fabrieksschip dat enige tijd geleden op vergelijkbare wijze aan zijn eind kwam, ligt de vraag voor de hand of er soms iets mankeert aan dit type van drijvende fabrieken. Officieel zal alles best in orde zijn. Een verzekeringsmaatschappij neemt trouwens geen onverantwoord risico. „Als berger", zegt Wouter Mange, „leer je een schip taxeren. Je ziet op de duur in een oogopslag of het een goed schip is of dat je met een gevaarlijk schip te maken hebt. Wat de „Jan Heijmans" betreft, zie ik een aantal duidelijke fouten. Het vaartuig had tweeëneenhalve meter breder moeten zijn. Er hadden schotten in de ruimen moeten zitten. Er hadden ballasttanks in de langsrichting aan bakboord en stuurboord moeten liggen in plaats van alleen maar in voor- en achtersteven. De bitumentanks hadden nooit vrijwel los in het ruim mogen staan en ten slotte hadden ze met een kleine moeite best wat meer ogen aan de bak mogen bevestigen. Nu moeten we twee gangen onder het schip door graven om straks de stroppen om het hele geval heen te kunnen slaan. Weet je wat de hele ellende is? Ze bouwen een juweel van een fabriek, die vlekkeloos 250 ton asfalt per uur kan afleveren, maar op het vaartuig waar die fabriek op drijft is blijkbaar elke cent bezuinigd. En dat heeft zich nu gewroken".

Met een kleine variant op het aloude zeemansgezegde: De zuinigheid wordt duur betaald.

erk Mexico verdeeld over sociale hervormingen

COSTAD. — De Mexicaanse leiders en conservatieve ka- hebben zich, zonder dat te verklaren, verenigd in de hervormers uit de katho- De bondsbestuurders en geestelijken hanteren in hetzelfde wapen: een jaar oude wet, die ingesteld de kerk te belemmeren zich houden met sociale hervor- De wet verbiedt de geeste- zich met politieke zaken te

chil tussen de bonden en de geestelijken enerzijds hervormingsgezinde katho- anderzijds kwam aan het licht officiële commissie van de september een verslag publi- over de sociale en economische toestand in het land sedert de Mexicaanse revolutie in 1910. „Gerechtigheid in Mexico", zoals het rapport heet en dat werd opgesteld voor de bisschoppen in Rome, komt tot de conclusie dat er in Mexico weinig sociale en economische rechtvaardigheid is. De kerk wordt als een van de schuldigen hiervan aangewezen.

De Mexicaanse katholieke kerk is lang als een van de meest conservatieve en tegen sociale veranderingen gerichte kerken in Zuid-Amerika beschouwd. Nadat het land in 1821 onafhankelijk werd, steunde de kerk voortdurend het conservatisme in de politiek. De liberale president Benito Juarez, die in de vorige eeuw tweemaal president van Mexico is geweest en beschouwd wordt als de „vader van het moderne Mexico", verbood als eerste de geestelijkheid deel te nemen aan het politieke leven. Het verbod werd in 1917 bekrachtigd door een artikel in de grondwet. Tijdens de periode van revolutie en burgeroorlog tussen 1910 en 1920 koos de kerk de kant van de conservatieven. Slechts enkele priesters schaarden zich achter de opstandige boeren. Sinds het begin van de veertiger jaren toen het land een socialistisch gerichte koers afging naar een snelle ontwikkeling van een op kapitalistische leest geschoeide industrie, steunt de kerkelijke hiërarchie de leiders van het land.

Bisschop doelwit

Toen de druk voor sociale veranderingen begon toe te nemen, spraken sommige hoge geestelijken ~~zic h uit~~ voor hervormingen. Daarmee joegen zij, vooral op het platteland, functionarissen van de regering en politici tegen zich in het harnas. Eén van die geestelijken is de bisschop van Cuernavaca, mgr Sergio Mendez Arceo. Hij vormt het doelwit van een campagne die door links en rechts wordt gevoerd. Vakbondsleiders zijn laaiend op hem omdat hij in een preek plaatselijke bondsbestuurders van corruptie heeft beschuldigd. Zij zouden volgens de bisschop in een arbeidsgeschil de kant van de werkgevers hebben gekozen en steekpenningen hebben aangenomen.

De bondsleiders worden in hun actie aangevoerd door Fidel Velasquez, die al meer dan dertig jaar de sleutelfiguur is van de Mexicaanse arbeiderscentrale „C.T.M.", een machtige organisatie die gesteund wordt door de revolutionaire partij. Velasquez beschuldigde eerder de opstellers van „Gerechtigheid in Mexico" van een poging om een nieuw conflict tussen kerk en de staat te veroorzaken. Nu beschrijft hij bisschop Mendez Arceo als een „subversief element", dat de arbeiders tegen hun gekozen leiders en de regering wil opzetten.

De storm heeft in Mexico inmiddels een nationale omvang aangenomen. Alle kranten richtten zich tegen de bisschop. Het „C.T.M." organiseerde in Cuernavaca een protestmarts. Tijdens de mars was niet alleen bisschop Mendez Arceo het doelwit van de demonstranten maar ook de in Zuidslavië geboren priester Ivan Illich. Hij is schrijver van boeken over opvoedkunde en beheert in Cuernavaca het centrum voor interculturele documentatie. De leiders van de demonstratie eisten uitwijzing van de Zuidslaaf en beschuldigden mgr Mendez Arceo van hoogverraad; oproepen die door conservatieve katholieke groeperingen door middel van advertenties in dagbladen werden overgenomen.

Er zijn geen aanwijzingen dat de regering van president Echeverría, die voor sociale hervormingen is, partij zal kiezen in het geschil.

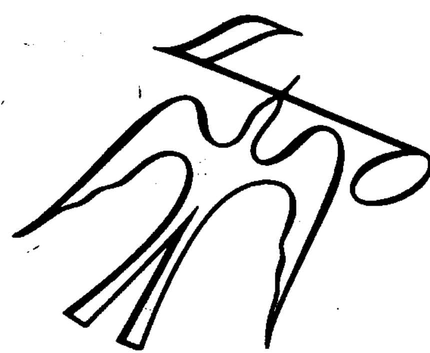
SANTIAGO. — De Chileense regering heeft aangekondigd opnieuw te willen onderhandelen over Chili's schuld van 3.800 miljoen dollar aan de Verenigde Staten, Japan en enkele Westeuropese landen.

President Allende zei dat indien de verplichtingen van Chili niet worden herzien het land in de toekomst ernstige moeilijkheden te wachten staan. In een radioboodschap tot het volk verklaarde hij dat de buitenlandse schuld alleen betaald kan worden op een manier die aangepast is aan de behoeften van het land.

RIO DE JANEIRO. — Een politieauto met acht gevangenen die op weg waren om te getuigen in een proces tegen een rechercheur is dinsdag in Rio de Janeiro door gewapende mannen overmeesterd.

De bewakers werden uit de wagen gezet, waarna de overvallers er met de gevangenen vandoor gingen.

De rechercheur wordt bij verstek berecht op beschuldiging van moord op een wetsovertreder. Hij zou behoren tot de beruchte brigade des doods, die de afgelopen jaren honderden misdadigers heeft afgemaakt. Verdachte wist vorige maand uit de gevangenis te ontsnappen.



FISCHER wint altijd!
U hoeft geen FISCHER te kopen.

Maar komt toch eens langs vóórdat U HI–FI apparatuur aanschaft

La Bonanza Punda

CINE RIO

DONDERDAG 11 OM 8.00 N.M.
M.G.M. presenteert een boeiende film, in KLEUREN.
RICHARD WIDMARK
„THE – WHISKEY – WAR"
(THE MOONSHINE WAR)
Engels, Spaanse tekst.
Fls.0.75 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 12 OM 8.00 N.M.
„THE STRAWBERRY STATEMENT"

WEST-END telefoon 25252

DONDERDAG 11 NOVEMBER
Wat voor rechten heeft de echtgenoot?
Elk verliefd paartje moet

WEDDING NIGHT

zien, voor het te laat is.
DENNIS WATERMAN - TESSA WYATT - ALEXANDRA BASTEDA

f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA DONDERDAG 11

De zolang verwachte sportfilm. In KLEU
LIEFHEBBERS hier is wat U wou zien.
PELE – JAIRZINHO – BECKENBA

WERELD VOETBAL MEXICO 1970

ENTREE: VOLWASSENEN EN KINDEREN
BALCON Fls.2.00

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 7.0
ZONDAG 14 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE
film, in KLEUREN. Vele mannen houden van het
er is slechts één man die haar wil doden. Met:
JANE FONDA–DONALD SUTHE

KLUTE

In het Engels, met Spaanse tekst. KL

OPENBARE VERKOPING

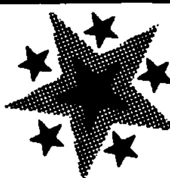
Op donderdag 25 november des voormiddags te 10.00 uur zal ten overstaan van de ondergetekende notaris te zijnen kantore aan de Kerkstraat 8B alhier krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het Openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

DE OPSTALLEN GUAJIRAWEG ZONDER NUMMER STAANDE OP EEN PERCEEL GROND, TER GROOTTE VAN 855 m2, GELEGEN IN HET TWEEDE DISTRICT VAN CURACAO OP "NOORWEGEN" KADASTRAAL BEKEND ALS KADASTRALE AFDELING TWEEDE DISTRICT, SECTIE A, NUMMER 2753.

De veilingscondities liggen acht dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van de ondergetekende notaris.

Dr. J. A. Schiltkamp
Notaris

STEM AF
OP DE
CUROM





Bijzonder mooie collectie
MAXI'S ontvangen
tevens een grote zending van de laatste modellen LUJAN schoenen en sandalen
bij boutique's Lilou
Breedestraat (P) Caracasbaaiweg

ROXY AIRCONDITIONED

DONDERDAG 11 OM 7.00 & 9.0
Eén der opvallendste films uit de laatste SEX-
De openhartige verfilming van vriendinnen en m
HELDRUM van HOEVEN – TAMARA

DE NICHTEN
In KLEUREN

ENTREE: Fls.2.00 – 1.25

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 7.0
ZONDAG 14 om 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een lachfilm
heeft gezien. In KLEUREN. De film die
gewonnen. Met:
BEA ARTHUR – ANNE JACKSON – MICH

LOVERS AND OT STRANGERS

In het Engels, met Spaanse tekst. KL

OPENBARE VERKOPING

Op maandag 29 november des voormiddags te 10.00 uur zal ten overstaan van de ondergetekende notaris te zijnen kantore aan de Kerkstraat 8B alhier krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het Openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

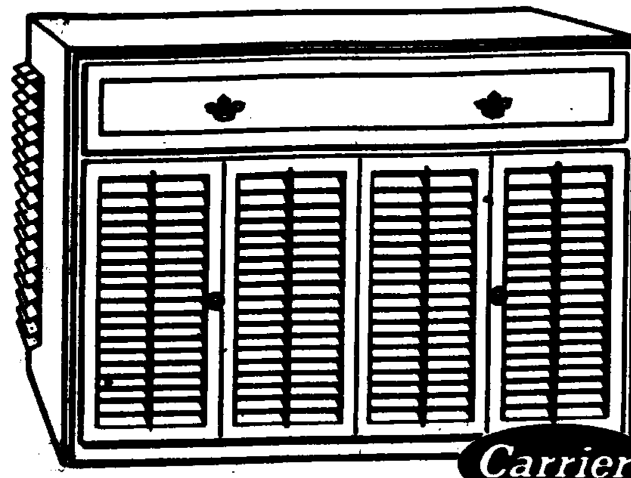
DE OPSTALLEN HESTIAWEG ZONDER NUMMER, STAANDE OP EEN PERCEEL EIGENDOMSGROND, TER GROOTTE VAN 670 m2, GELEGEN IN HET TWEEDE DISTRICT VAN CURACAO OP "JONGBLOED" NADER OMSCHREVEN IN MEETBRIEF NUMMER 71 VAN 29 MEI 1956.

De veilingscondities liggen acht dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van de ondergetekende notaris.

Dr. J. A. Schiltkamp
Notaris.

FREE!

NOW YOU CAN GET YOUR Carrier ROOM AIRCONDITIONER FREE!



HERE'S HOW IT WORKS:

1. STOP TO SEE THE Carrier PEOPLE, TECHNI-CARIBE, INC. AT SALINJA 202
2. CHOOSE FROM 5500 BTU'S TO 18000 BTU'S
3. BUY YOUR ROOMAIRCONDITIONER AT PRICES STARTING AS LOW AS FLS 375.00
4. WIN YOUR PURCHASE PRICE WHEN YOUR LUCKY TICKET IS ONE OF TWO DRAWN ON DEC 3, 1971 BY DR. J.A. SCHILTKAMP, NOTARIS.

TECHNI-CARIBE INC.
DESIGN SALES SERVICE
SALINJA 202 TEL 54388

The Carrier People

DRIVE IN THEATER TELEFOON 357

DONDERDAG 11 OM OM 7.00 & 9.
Een interessante en gedurfde SEXFILM, in KLE
liefde alleen buiten haar huwelijk. Met:
FRANCOISE PREVOST – GIANNI M

WOMAN ON FI
(MET MIJN LIPPEN OP JE M
In het Engels.

ENTREE: Fls.2.00

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 7.0
ZONDAG 14 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interes
film, in KLEUREN. Kijk goed alles
ACHTERVOLGING.....DE WOESTIJN......HET
BARRY NEWMAN – DEAN JA

VANISHING POI

In het Engels, met Spaanse tekst. KL
ENTREE: Fls.2.00

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 12
„N A C H T V O O R S T E
PREMIERE van een interessante SEX film, in K
blank meisje in het oerwoud, mannen begeerden
en verleidelijke

KITTY SWAN en JEFF TANGEN – TIFFANY

GUN GALA HET N PANTERMEISJ

In het Engels, KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.00

TE KOOP

Keukenuitrusting
een éénpersoonsbed met matras kussen en dekens
1 Vol-automatische wasmachine
Cubaweg 150

DRUMS
Met of zonder deksel, voor
- bloemen
- Uw tuin
- het deponeren van vuilnis etc.

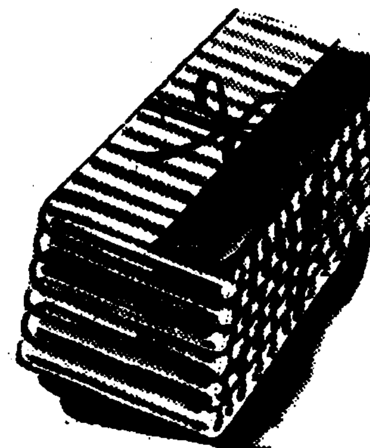
W. E. ROJER
Telefoon: 43326
Directeur Boy Achong
Telefoon: 36125

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Gevestigd per 15 November

S. L. SPROCK
Keel, neus en oorarts.
Dr. W.P. Maalweg 15
Consult uitsluitend volgens afspraak
tel. 54509

OP DE HUISHOUDAFDELING
ontvingen wij prachtige
BADHANDDOEKEN en BADLAKENS (alle kl



CANNON
BADKAMERSET
LAKENS en SL
twin-size!
CHENILE en
vanaf f. 9,75
BADKAMERTA
DOUCHE GORD
ook in geschenk

Mooi blijft mooi kleur b
bij
Breedestraat CASA LEO



EILANDGEBIED CURACAO

Namens de Minister van Financien zal op maandag 22 november 1971 des voormiddags om 10 uur op het Departement van Financien, Pietermaai 4, openbaar worden aanbesteed:
Omschrijving en voorwaarden no. 1095:
Openbare verkoop van 2 stuks baldakijnen op het Brionplein "as is, where is."
De omschrijving is vanaf 15 november 1971 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 5.– per stuk.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
Ir. R.A. Hodgson.

UW LAATSTE KANS!

PUREX -BRILLO SCHATKIST CAMPAGNE

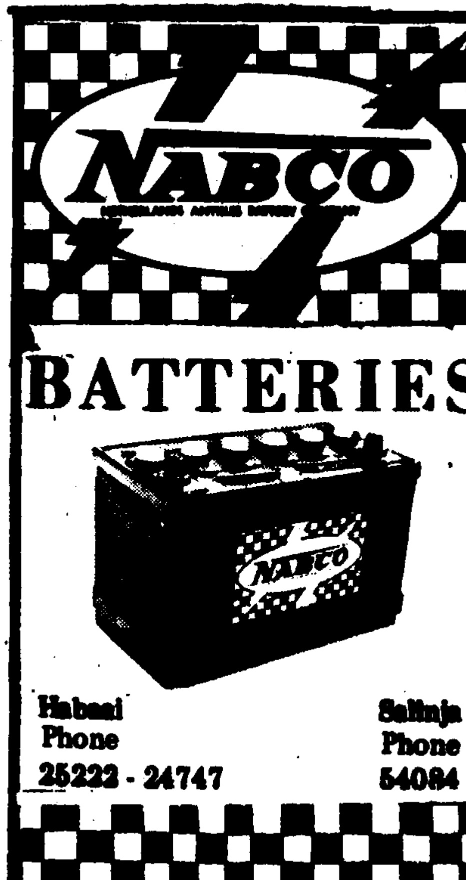
Vul Uw naam en adres in op de achterkant van een etiket van Purex, Brillo of Sweetheart afwasmiddel en stuur dit op naar Hubert Salas & Co.

Curacao: Stuur Uw etiketten in voor 14 NOVEMBER! ! !

Dan kunt U de sleutel winnen die de schatkist kan openen. Trekking is zondag 8 uur via TeleCuracao.

HUBERT SALAS & CO.
ARUBA: Koningstraat 86
CURACAO: Scharloweg 26





Habaai Phone 25222 - 24747
Salinja Phone 54084

GEVRAAGD:
Perceel **BOUWGR**
plm. 800-1.000
Brieven: Dr. M. L. King Blvd. 113

NO PERDE.........
No pèrde di mira e presentashon nobo di Grupo di Komedya THALIA
Drama den tres akto, titulá:

"E ROSA TATUÁ"

Na Centro Pro Arte, 8.30 p.m.
Dia 18, 19 y 20 di November

G E V R A A G D
Voor spoedige indiensttreding

HULP KOELMONTEUR

VEREISTEN: ervaring met airconditioning - rijbewijs
AANMELDEN:
TECHNI–CARIBE Inc.
Salinja 202

Geweldige sortering in
"CANNON" LAKENSETS NO IRON
Geklede Lewis jeans en bell bottoms in de nieuwste modekleuren
Polyester heren blazers!
Bermuda's in kleuren – Overhemden
Leren Riemen – Badlakens
Natuurlijk bij:



Heerenstraat